

# PEUGEOT

## 504



FAMILIALE  
BREAK  
COMMERCIALE

*Caractéristiques  
et description technique*



# PEUGEOT

## 504

FAMILIALE  
BREAK  
COMMERCIALE

*Caractéristiques  
et description technique*

PEUGEOT

504

PEUGEOT

# SOMMAIRE

<b>Avant-propos</b>		5
Photographies		6-7-8-9
<b>CARACTERISTIQUES GENERALES</b>		11
<b>ENSEMBLE MECANIQUE</b>		
Vue de l'ensemble mécanique de la Familiale et du Break		20
Vue de l'ensemble mécanique de la Commerciale		21
<b>MOTEURS A ESSENCE</b>		
Vues des moteurs XN1 et XM7		22
Description		23
Courbes de puissance-couple-consommation	{ Moteur XN1	24
	{ Moteur XM7	25
<b>MOTEURS DIESEL</b>		
Vues des moteurs XD 90 et XD 88		26
Description		27
Courbes de puissance-couple-consommation	{ Moteur XD 90	28
	{ Moteur XD 88	29
<b>EMBRAYAGE</b>		31
<b>BOITE DE VITESSES</b>		
Vues en coupe de la boîte de vitesses		32
Description		33
<b>TRANSMISSION</b>		
Vue de l'ensemble de transmission - pont AR		34
Description		35
Coupes du pont AR Hypoïde		36
Caractéristiques		37
<b>TRAIN AV</b>		
Vue de l'ensemble train AV - suspension AV		38
Description		39
<b>FREINS</b>		
Schéma du dispositif de freinage		40
Description		41
<b>SUSPENSION</b>		
Vue de l'ensemble de la suspension		42
Description		43

**ROUES ET PNEUMATIQUES**

44

**EQUIPEMENT ELECTRIQUE**

Batterie-Alternateur-Régulateur de tension	44
Combines de planches de bord	45
Eclairage et signalisation	47
Essuie-vitre - lave-vitre	49
Fusibles	50
Schémas de l'installation électrique	{ Familiale essence et Break Commerciale essence
Dispositif de préchauffage démarrage Familiale et Commerciale Diesel	51 53 55

**CARROSSERIE**

Eléments amovibles de la coque	56
Constitution de la coque-Protection anticorrosion-Peinture	57
Cotes caractéristiques extérieures de la Familiale, du Break et de la Commerciale	58
Cotes d'habitabilité de la Familiale	59
Cotes d'habitabilité du Break	60
Cotes d'habitabilité de la Commerciale	61
Portes - Ceintures de sécurité	62
Emplacement de la roue de secours - Supports de levage	63
Equipement intérieur de la Familiale	64
Equipement intérieur du Break et de la Commerciale	65
Panneau AR - Plancher de charge	66
Planche de bord - Pare soleil - Rétroviseurs	67
Equipement de bord	{ Familiale et Break Commerciale
Aération et climatisation	{ Familiale et Break Commerciale
Teintes et garnitures	{ Familiale et Break Break Super Luxe et Commerciale
	68 69 70 71 72 73

## AVANT-PROPOS

**Nouveaux modèles** complétant la gamme 504, **la Familiale, le Break et la Commerciale** possèdent les qualités de base qui ont fait le succès de la Berline 504 :

- tenue de route
- freinage
- performances
- robustesse

**La Familiale**, dotée du moteur à essence 11 CV type XN1 ou Diesel 8 CV type XD 90 de la Berline 504, offre 7 places confortables et comporte une banquette AR qui permet, après l'avoir repliée, de doubler le volume utile de chargement (0,650 m<sup>3</sup> au lieu de 0,330 m<sup>3</sup>).

**La Commerciale**, équipée du moteur à essence de 10 CV type XM7 ou Diesel 8 CV type XD 88, a une **capacité de charge utile de 670 kg**. La banquette AR rabattable permet d'augmenter le volume utile de chargement de 60% environ (1,90 m<sup>3</sup> au lieu de 1,17 m<sup>3</sup>).

**Le Break**, livré uniquement avec le moteur à essence 11 CV type XN1, constitue un heureux compromis entre la Familiale et la Commerciale.

Il est proposé en 2 versions :

- **Break**, dont la gamme de présentation comprend, comme celle de la Familiale, 6 teintes de carrosserie
- **Break Super Luxe**, de présentation très luxueuse, avec plancher de charge recouvert par un panneau en fibre de bois stratifié, livré en 4 teintes métallisées, gris clair, vert, beige et bleu clair.

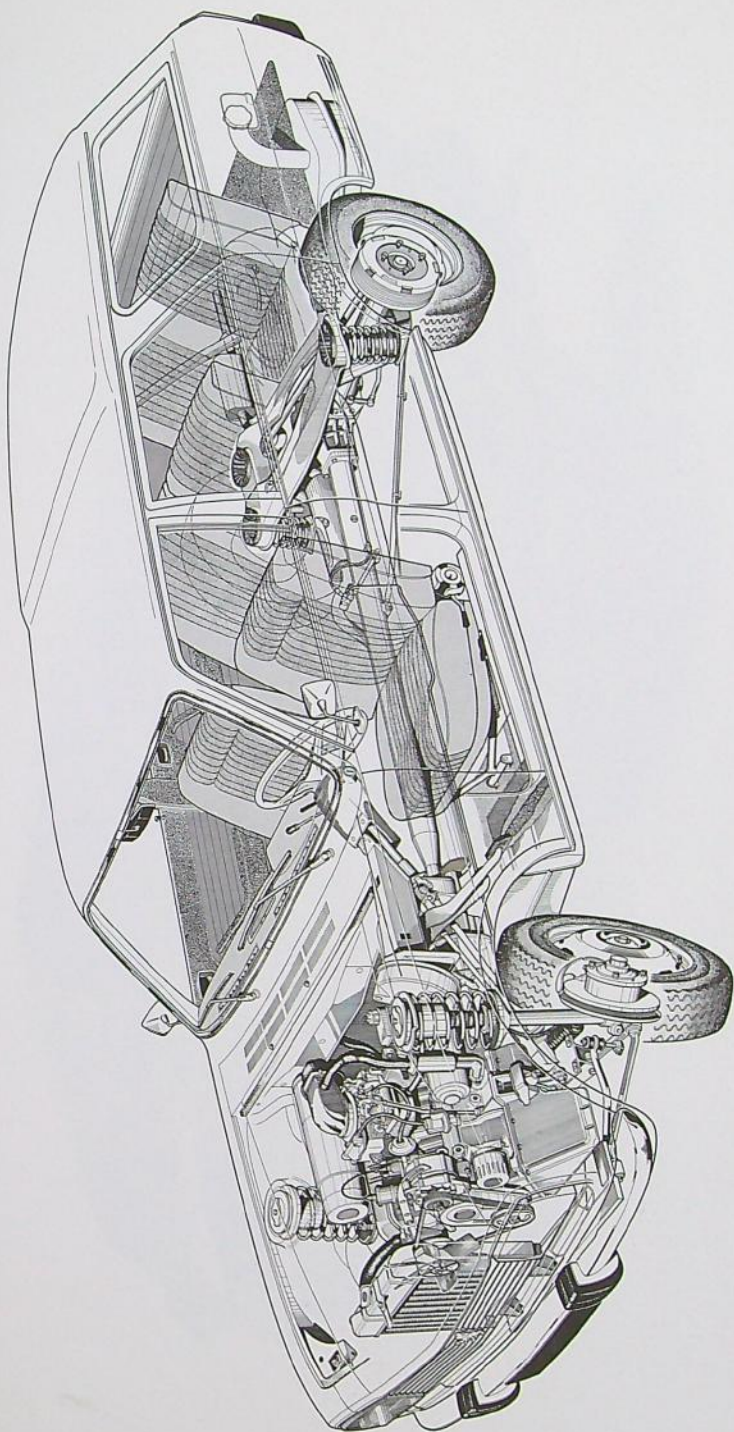
La Familiale, le Break et la Commerciale 504 comportent un panneau AR, à **ouverture compensée**, qui dégage une entrée dont les dimensions - hauteur 0,80 m, largeur 1,05 m - permettent le chargement de bagages ou colis encombrants.

Leur carrosserie, de conception Monocoque TOUT ACIER, est protégée contre la corrosion par un procédé électrolytique d'application de l'apprêt : L'ELECTROPHORESE.

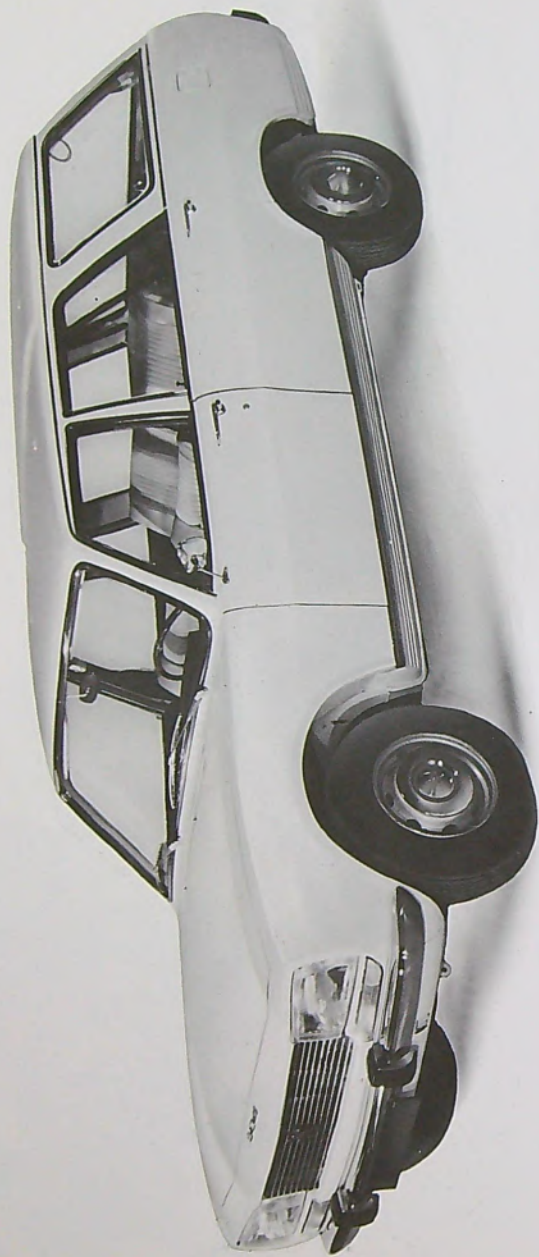




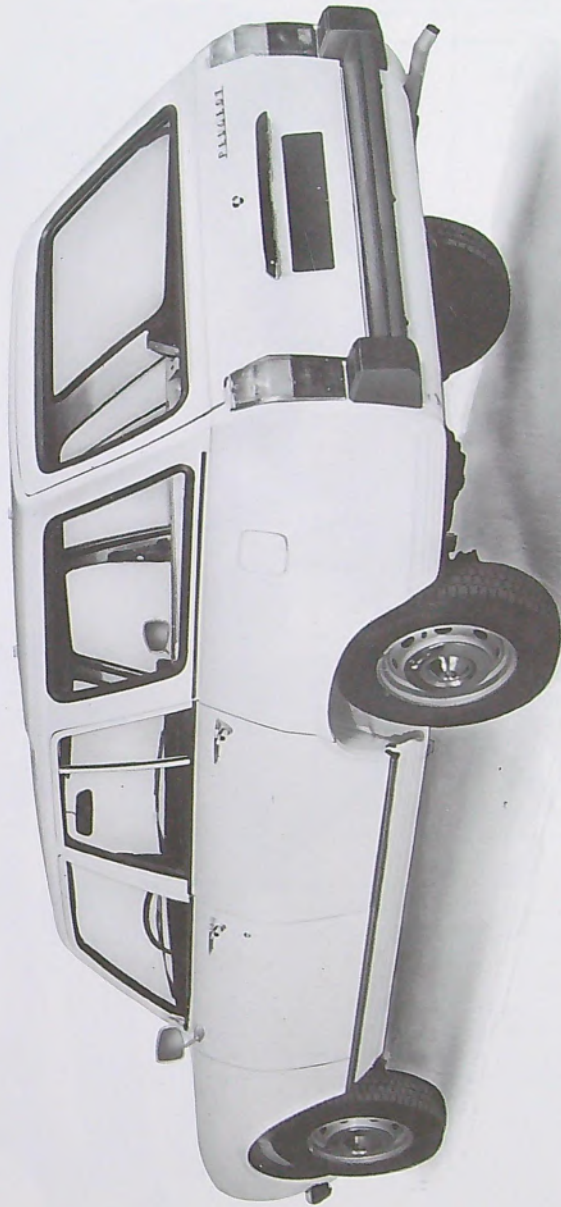
504 FAMILIALE



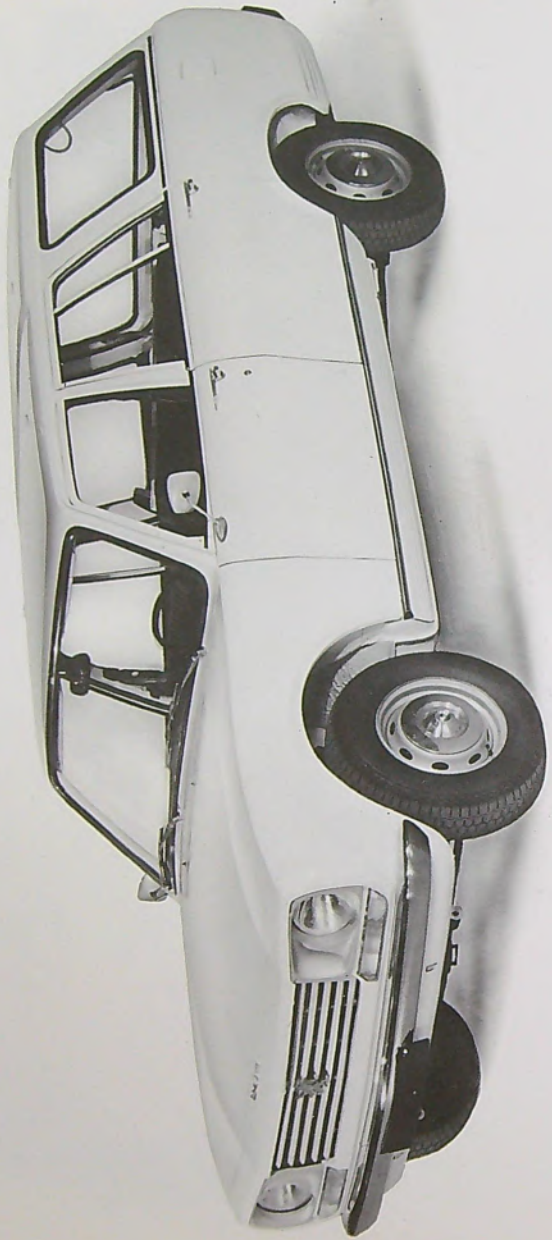
504 FAMILIALE



504 BREAK



504 COMMERCIALE



# CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

	FAMILIALE	BREAK	COMMERCIALE	FAMILIALE	COMMERCIALE
	Essence			Diesel	
Type	504 F11	504 D11	504 E01	504 F20	504 E20
Symbole (D à G)	4101	4501	4301	4105	4305
Numéro de série (à partir de)	1178351	4601 (Super Luxe) 1204500	1188399	1221201	1227401
<b>GENERALITES</b>					
Puissance fiscale (France)	11 CV		10 CV	8 CV	
Nombre de places	7	5		7	5
Charge utile	-	640 kg	670 kg	-	670 kg
Poids à vide en ordre de marche (1)	1330 kg		1255 kg	1375 kg	1325 kg
- répartition { sur l'avant	640 kg		605 kg	690 kg	665 kg
{ sur l'arrière	690 kg		650 kg	685 kg	660 kg
Poids total autorisé en charge (2)	1970 kg		1925 kg	2015 kg	1995 kg
- répartition { sur l'avant	790 kg	735 kg	655 kg	840 kg	715 kg
{ sur l'arrière	1180 kg	1235 kg	1270 kg	1175 kg	1280 kg
maximum à ne pas dépasser sur l'arrière	1235 kg		1280 kg	1235 kg	1280 kg
Rapport poids/puissance SAE					
en ordre de marche	13,6 kg/ch ou 18,5 kg/KW		15,7 kg/ch ou 21,3 kg/KW	-	-
en charge maxi	20,1 kg/ch ou 27,4 kg/KW		24,05 kg/ch ou 32,6 kg/KW	-	-
Rapport poids/puissance DIN					
en ordre de marche	14,3 kg/ch ou 19,4 kg/KW		17,2 kg/ch ou 23,4 kg/KW	21,15 kg/ch ou 28,65 kg/KW	24,8 kg/ch ou 33,6 kg/KW
en charge maxi	21,2 kg/ch ou 28,75 kg/KW		26,4 kg/ch ou 35,85 kg/KW	31 kg/ch ou 42 kg/KW	37,3 kg/ch ou 50,65 kg/KW
Capacité de remorquage	1300 kg				
Vitesse maximale de remorquage	80 km/h				
Pente limite de démarrage en 1ère et					
en charge maxi					
- sans remorque	22,5 %	23 %	19,5 %	18 %	17,5 %
- avec remorque	13 %	13 %	10,5 %	9 %	8 %
Longueur hors tout	4,803 m				
Largeur hors tout	1,695 m				
Hauteur en ordre de marche	1,550 m				
Hauteur en charge	1,45 m	1,460 m		1,45 m	1,46 m
Empattement	2,900 m				
Porte à faux AV	0,717 m				
Porte à faux AR	1,186 m				
Voie AV	1,420 m				
Voie AR	1,360 m				
Garde au sol (en charge)	0,165 m		0,160 m	0,165 m	0,160 m
Emplacement du point le plus bas	collier de fixation échappement sur BV.				

(1) Avec outillage, pleins d'huile, d'eau et d'essence

(2) Pour 504 F11 et F20

Ce PTAC comprend

- en utilisation "banquette AR dépliée" : 7 personnes, plus 80 kg de bagages
- en utilisation "banquette AR repliée" : 5 personnes, plus 220 kg de bagages

Pour 504 D11

Ce PTAC comprend

- en utilisation "banquette AR dépliée" : 5 personnes, plus 220 kg de bagages
- en utilisation "banquette AR repliée" : 2 personnes, plus 500 kg de bagages ou de marchandises uniformément répartis sur le plancher AR

Pour 504 E01 et E20

Ce PTAC comprend

- en utilisation "banquette AR dépliée" : 5 personnes, plus 250 kg de bagages
- en utilisation "banquette AR repliée" : 1 personne, plus 600 kg de marchandises uniformément réparties sur le plancher AR.

## MOTEURS ESSENCE

Type

Disposition

Nombre de cylindres

Alésage

Course

Cylindrée

Rapport volumétrique

Puissance maximum  
et régime correspondant

Puissance spécifique (SAE)

Couple maximum  
et régime correspondant

Culasse

Soupapes

Bloc-cylindres

Pistons

Segments

Bielles

Vilebrequin

Distribution

Arbre à cames

Carburateur

Pompe d'alimentation

Type

Filtre à air

Graissage

Capacité du carter d'huile

Pompe à huile

Filtre à huile

Élément filtrant

Refroidissement

Radiateur

Capacité totale du circuit de  
refroidissement

Thermostat

Allumeur (courbe)

Avance à l'allumage

Bougies d'allumage

Bobine d'allumage

	FAMILIALE	BREAK	COMMERCIALE
	504 F11	504 D11	504 E01
Type	XN1		XM7
Disposition	incliné à 45° sur la droite		
Nombre de cylindres	4		
Alésage	88 mm		84 mm
Course	81 mm		
Cylindrée	1971 cm <sup>3</sup>		1796 cm <sup>3</sup>
Rapport volumétrique	8,35/l		7,5/l
Puissance maximum et régime correspondant	SAE (1) DIN (2) (3) 98 ch ou 72 kW à 5600 tr/mn 93 ch ou 68,5 kW à 5200 tr/mn 87 ch ou 64 kW à 5000 tr/mn		80 ch ou 59 kW à 5500 tr/mn - 73 ch ou 53,7 kW à 5000 tr/mn
Puissance spécifique (SAE)	49,75 ch/l ou 36,50 kW/l		44,5 ch/l ou 32,8 kW/l
Couple maximum et régime correspondant	SAE (1) DIN (2) (3) 17,2 m.kg ou 168,7 Nm à 3000 tr/mn 16,3 m.kg ou 160 Nm à 3000 tr/mn 16 m.kg ou 157 Nm à 3000 tr/mn		14,2 m.kg ou 139 Nm à 2500 tr/mn - 14 m.kg ou 137 Nm à 2500 tr/mn
Culasse	en alliage d'aluminium, à calottes sphériques décalées		
Soupapes	en tête, culbutées		
Bloc-cylindres	en fonte, avec chemises comprimées, du type humide et amovibles		
Pistons	en alliage léger, avec anneau de retention		
Segments	3 dont 1 racleur Perfect-Circle		
Bielles	en acier forgé		
Vilebrequin	à 5 paliers et avec contrepoids rapportés		
Distribution	commandée par chaîne, avec tendeur hydraulique		
Arbre à cames	latéral dans bloc-cylindres		
Carburateur	Solex 32-35 SEIEA double corps		Solex 34 PBICA 9
Pompe d'alimentation	mécanique		
Type	AC RA2 ou Sofabex ou Guiot YY 525		
Filtre à air	Lautrette L1458		Lautrette 1265
Graissage	sous pression		
Capacité du carter d'huile	4 dm <sup>3</sup>		
Pompe à huile	à engrenages		
Filtre à huile	Easy-Change		
Élément filtrant	Purflux LS 152 A ou Lockheed 678 071 A		
Refroidissement	pompe centrifuge avec ventilateur débrayable		pompe centrifuge, ventilateur fixe
Radiateur	avec bouchon à pression-dépression		
Capacité totale du circuit de refroidissement	7,8 dm <sup>3</sup>		
Thermostat	Calorstat type 75° référence V 4664,		
Allumeur (courbe)	M48		
Avance à l'allumage	5°		10°
Bougies d'allumage	AC 44 XL ou Marchal 35 HS ou Champion N7Y		AC44 XL ou Marchal 35 HS ou Champion N9Y
Bobine d'allumage	Ducellier 2772 A ou SEV 3 H 12 Y		

(1) Moteur sans filtre à air, silencieux, génératrice, pompe à eau, pompe à essence et avec réglages spéciaux du carburateur et de l'allumage

(2) Moteur complet avec ventilateur débrayé

(3) Moteur complet avec ventilateur embrayé sur Familiale et Break, avec ventilateur fixe sur Commerciale.

**MOTEURS DIESEL**

Type  
Disposition  
Nombre de cylindres  
Alésage  
Course  
Cylindrée  
Rapport volumétrique  
Puissance maximum DIN (1)  
et régime correspondant (2)  
Puissance spécifique  
Couple maximum  
Régime correspondant  
Régime maximum à vide  
Culasse  
Chambres de combustion  
Soupapes  
Vilebrequin  
Distribution (commande)  
Arbre à cames  
Refroidissement  
Ventilateur  
Thermostat  
Capacité du circuit de refroidissement  
Radiateur  
Filtre à air (sec)  
Élément filtrant  
Graissage  
Capacité du carter d'huile  
Pompe à huile  
Epurateur d'huile  
Cartouche filtrante

	FAMILIALE	COMMERCIALE
	504 F 20	504 E 20
	XD 90	XD 88
	incliné à 20° sur la droite	
	4	
	90 mm	88 mm
	83 mm	80 mm
	2112 cm <sup>3</sup>	1948 cm <sup>3</sup>
	22,2/1	21/1
	58,5 ch ou 43 kW à 4500 tr/mn	53,5 ch ou 39,4 kW à 4500 tr/mn
	65 ch ou 48 kW à 4500 tr/mn	-
	30,8 ch/l ou 22,7 kW/l	
	12,6 m.kg ou 124 Nm	11,4 m.kg ou 111,8 Nm
	2000 tr/mn	2000 tr/mn
	4750 tr/mn	
	en alliage d'aluminium	
	Licence Ricardo Comet V	
	en tête, culbutées	
	5 paliers	
	par chaîne	par pignons
	latéral dans bloc-cylindres	
	pompe à eau centrifuge et circuit de dégazage	
	débrayable	fixe
	Calorstat type 72°, référence V 4847	
	10 dm <sup>3</sup>	
	faisceau cuivre 530 x 380 mm	
	Técalémit 943,52.05A	
	Técalémit 943,11.06	
	sous pression	
	5 dm <sup>3</sup>	4 dm <sup>3</sup>
	à engrenages	
	Easy-Change	
	Purflux LS 127/5	
<b>Équipement d'injection</b>		
Pompe d'injection	Bosch EP/VM 2200 AR12 avec dispositif d'injection différée (Brevet Peugeot)	Roto Diesel DPA
Ordre d'injection	1-3-4-2	
Porte-injecteurs	KB.35.S. 565/4	RKB.35.S.5.118
Injecteurs	DN OSD 189	RDN.12.SD.6517
Tarage des injecteurs	115 ± 5 bars	130 ± 5 bars
Filtre à combustible	Purflux CP 30 ADK	R.62.60.132
Élément filtrant	Purflux C112	7.111/296

(1) Moteur complet avec ventilateur embrayé sur XD 90, fixe sur XD 88

(2) Moteur complet avec ventilateur débrayé.

**EMBRAYAGE**

Mécanisme

Type

Friction

Dimensions des garnitures

Epaisseur de la friction sous charge

Butée de débrayage

Commande

Cylindre émetteur

Cylindre récepteur

**BOITE DE VITESSES**

Type

Nombre de vitesses

Couple d'entrée

Rapports de démultiplication

- 1ère

- 2ème

- 3ème

- 4ème

- M.A.R

Commande

Contenance d'huile du carter

Couple de commande de compteur

**TRANSMISSION**

**TRAIN AR - PONT AR**

**TRAIN AR**

Caractéristiques (en ordre de marche) :

- pincement

- carrossage

**PONT AR**

Démultiplication

{ Couple  
Rapport

Vitesse en 4ème pour 1000 tr/mn du moteur

Capacité d'huile

	FAMILIALE	BREAK	COMMERCIALE	FAMILIALE	COMMERCIALE
	Essence			Diesel	
Mécanisme	à diaphragme				
Type	Verto 215 DB 450		Verto 215DB410	Verto 215 DB 350	
Friction	Verto, à disque Dentel de 1,3 mm avec amortisseur GDO			Luk, avec dispositif de rattrapage de jeu	
Dimensions des garnitures	Ø 215 x 145 mm				
Epaisseur de la friction sous charge	7,7 mm				
Butée de débrayage	à billes				
Commande	hydraulique				
Cylindre émetteur	Ø 19 mm				
Cylindre récepteur	Ø 28,6 mm				
<b>BOITE DE VITESSES</b>	mécanique				
Type	BA7				
Nombre de vitesses	4 AV synchronisées				
Couple d'entrée	21/32			21/33	
Rapports de démultiplication					
- 1ère	0,281			0,273	
- 2ème	0,475			0,461	
- 3ème	0,732			0,710	
- 4ème	1			1	
- M.A.R	0,275			0,267	
Commande	sous le volant (grille européenne)				
Contenance d'huile du carter	1,150 dm <sup>3</sup>				
Couple de commande de compteur	10 x 20			10 x 21	10 x 23
<b>TRANSMISSION</b>	poussée centrale par tube enveloppe de transmission				
<b>TRAIN AR - PONT AR</b>					
<b>TRAIN AR</b>					
Caractéristiques (en ordre de marche) :					
- pincement	0 mm				
- carrossage	0°				
<b>PONT AR</b>	HYPOIDE				
Démultiplication	9 x 37		9 x 38	8 x 37	
	0,243(1) ou 4,111(2)		0,237(1) ou 4,222(2)	0,216(1) ou 4,625(2)	
Vitesse en 4ème pour 1000 tr/mn du moteur	28,75 km/h		27,99 km/h	25,56 km/h	
Capacité d'huile	1,600 dm <sup>3</sup>				

(1) Fraction de tour des roues pour 1 tour de l'arbre récepteur de la boîte de vitesses.

(2) Nombre de tours de l'arbre récepteur de la boîte de vitesses pour 1 tour des roues.



**TRAIN AV**

Caractéristiques (en ordre de marche)

- pincement
- carrossage
- chasse
- inclinaison des pivots

**DIRECTION**

Transmission aux roues

Rapport de démultiplication

Pignon

Crémaillère

Nombre de tours volant d'une butée à l'autre

Diamètres de braquage :

- théorique (à l'axe de la roue)
  - entre trottoirs (à l'extérieur de la roue)
  - entre murs (hors tout)
- Diamètre du volant

**FREINS**

FREINS AV

Diamètre des disques AV

Largeur de la piste de freinage

Garnitures AV

Surface des patins de garnitures AV (par roue)

Surface de freinage sur les disques AV (par roue)

FREINS AR

Diamètre des tambours AR

Dimensions utiles des garnitures AR (par roue)

Surface utile des garnitures AR (par roue)

Surface balayée par les garnitures AR (par roue)

**SURFACE TOTALE DE FREINAGE**

**COMMANDE HYDRAULIQUE**

Assistance de freinage

Compensateur de freinage

Maître-cylindre

Cylindres récepteurs étriers AV (par roue)

Cylindres récepteurs de roues AR (par roue)

Commande des stops

**POMPE A VIDE**

**FREIN A MAIN**

FAMILIALE	BREAK	COMMERCIALE	FAMILIALE	COMMERCIALE
Essence			Diesel	
à roues indépendantes et à suspension télescopique intégrée				
		3 mm ± 1 mm		
		0° 38' ± 30'		
		2° 40' ± 30'		
		8° 54' ± 30'		
à crémaillère et colonne à cardan				
par leviers et biellettes de connexion				
		1 à 22,2		
		7 dents		
		32 dents		
		4 tours 1/2		
à disques à l'AV, à tambours à l'AR				
avec assistance et compensateur de freinage asservi à la charge				
à disques et étriers Girling				
		273 mm		
		56 mm		
		avec témoin d'usure		
		37 x 2 = 74 cm <sup>2</sup>		
		764 cm <sup>2</sup>		
à tambours H.C.S.F.				
		280 mm		
		segment comprimé 280 x 60 mm		
		segment tendu 248 x 60 mm		
		285 cm <sup>2</sup>		
		527,5 cm <sup>2</sup>		
		2583 cm <sup>2</sup>		
par Mastervac Ø 200 mm			par Mastervac Ø 200 mm avec Vacuo-contact	
		TEVES		
		Ø 20,6 mm		
		1 de Ø 54 mm		
		1 de Ø 22 mm		
		Contacteur mécanique Torrix		
			Pierburg PE 15 535	
à commande par câbles sur roues AR				

**SUSPENSION**

**AVANT**

- flexibilité d'un ressort AV
- flexibilité mesurée à la roue AV
- barre antidévers AV

**ARRIERE**

- flexibilité d'un ressort AR
- flexibilité mesurée à la roue AR
- barre antidévers AR

Amortisseurs AV et AR

**ROUES ET PNEUMATIQUES**

Roues Michelin

Nombre de trous

Déport en écuanteur

Pneumatiques (dimensions)

Type

Pressions de gonflage à froid  
(bars ou kg/cm<sup>2</sup>)

AV

AR

Circonférence de roulement

**EQUIPEMENT ELECTRIQUE**

Batterie

Génératrice

Marque et type

Régulateur de tension

Démarrreur

Marque et type

FAMILIALE	BREAK	COMMERCIALE	FAMILIALE	COMMERCIALE
Essence			Diesel	
Train AV à roues indépendantes et essieu AR rigide avec ressorts hélicoïdaux et amortisseurs télescopiques				
2 ressorts hélicoïdaux et barre antidévers	2 ressorts hélicoïdaux	2 ressorts hélicoïdaux et barre antidévers	2 ressorts hélicoïdaux	2 ressorts hélicoïdaux
85 mm/100 kg	34 mm/100 kg	65 mm/100 kg	34 mm/100 kg	34 mm/100 kg
72 mm/100 kg	29 mm/100 kg	56 mm/100 kg	29 mm/100 kg	29 mm/100 kg
∅ 26 mm	-	∅ 26 mm	-	-
4 ressorts hélicoïdaux et barre antidévers	4 ressorts hélicoïdaux	4 ressorts hélicoïdaux et barre antidévers	4 ressorts hélicoïdaux	4 ressorts hélicoïdaux
75 mm/100 kg	50 mm/100 kg	75 mm/100 kg	50 mm/100 kg	50 mm/100 kg
37,5 mm/100 kg	25 mm/100 kg	37,5 mm/100 kg	25 mm/100 kg	25 mm/100 kg
∅ 16 mm	-	∅ 16 mm	-	-
Peugeot, hydrauliques, télescopiques à double effet				
	5J-14, BM, 4, 35			
	4			
	35			
	185 SR 14" (185 x 355) renforcé			
	Michelin ZX			
	1,5			
	3,2 ou 2,5 (1)			
	1,970 m			
	12 V 45 Ah	12 V 40 Ah	12 V 65 Ah	
	alternateur triphasé			
	Ducellier 7527 ou Paris-Rhône A13 R95 ou SEV Motorola 712 268 02		SEV Motorola 14 V 712 20 702	
	Ducellier 8364 ou Paris-Rhône AYG 21			
	à commande par solénoïde			
	Ducellier 6189 ou Paris-Rhône D 8 E 96	Ducellier 6207 ou Paris-Rhône D 11 E 126	Ducellier 2747 ou Paris-Rhône D 11 E 109	

(1) Pression de gonflage en utilisation prolongée "à vide" (4 personnes + 40 kg)

	FAMILIALE	BREAK	COMMERCIALE	FAMILIALE	COMMERCIALE
	Essence			Diesel	
<b>CARROSSERIE</b>	coque autoportante TOUT ACIER mise sous apprêt par ELECTROPHORESE				
- Dimensions apparentes du pare-brise (monté sur voiture)					
- hauteur dans sa partie médiane	_____ 0,565 m _____				
- largeur à la base	_____ 1,385 m _____				
- Dimensions apparentes de la lunette AR (montée sur voiture)					
- hauteur	_____ 0,53 m _____				
- largeur	_____ 1,09 m _____				
Surface vitrée totale apparente	_____ 2,96 m <sup>2</sup> _____	_____ 2,986 m <sup>2</sup> _____		_____ 2,96 m <sup>2</sup> _____	_____ 2,986 m <sup>2</sup> _____
Distance planche de bord/panneau AR	_____ 2,99 m _____				
Largeur aux coudes {	_____ 1,43 m _____				
	places AV	_____ 1,42 m _____	_____ - _____	_____ 1,44 m _____	_____ 1,43 m _____
	places milieu	_____ 1,41 m _____	_____ 1,42 m _____	_____ - _____	_____ 1,42 m _____
banquette AR	_____ 1,41 m _____	_____ 1,42 m _____	_____ 1,41 m _____	_____ 1,42 m _____	_____ 1,42 m _____
Courses des sièges AV	_____ 0,19 m _____				
Dimensions du plancher de charge					
- longueur utile (au milieu) {	_____ 0,69 m ou _____ 1,20 m _____				
1	_____ 1,41 m ou _____ 1,93 m _____	_____ 1,43 m ou _____ 1,93 m _____	_____ 0,69 m ou _____ 1,20 m _____	_____ 1,43 m ou _____ 1,93 m _____	
2	_____ 1,05 m _____	_____ 1,07 m _____	_____ 1,05 m _____	_____ 1,07 m _____	
- largeur entre passages de roues					
- surface utile {	_____ 0,80 m <sup>2</sup> ou _____ 1,25 m <sup>2</sup> _____				
1	_____ 1,48 m <sup>2</sup> ou _____ 2,40 m <sup>2</sup> _____	_____ 1,50 m <sup>2</sup> ou _____ 2,40 m <sup>2</sup> _____	_____ 0,80 m <sup>2</sup> ou _____ 1,25 m <sup>2</sup> _____	_____ 1,50 m <sup>2</sup> ou _____ 2,40 m <sup>2</sup> _____	
2	_____ 0,330 m <sup>3</sup> ou _____ 0,650 m <sup>3</sup> _____	_____ 1,15 m <sup>3</sup> ou _____ 1,88 m <sup>3</sup> _____	_____ 1,17 m <sup>3</sup> ou _____ 1,90 m <sup>3</sup> _____	_____ 0,330 m <sup>3</sup> ou _____ 0,650 m <sup>3</sup> _____	_____ 1,17 m <sup>3</sup> ou _____ 1,90 m <sup>3</sup> _____
- volume utile {					
1	_____ 1,07 m _____				
2	_____ 0,80 m _____				
Entrée du panneau AR					
- largeur	_____ 1,07 m _____				
- hauteur	_____ 0,80 m _____				
Galerie de toit					
- rainures de fixation	_____ 6 _____				
- charge maxi uniformément répartie	_____ 75 kg _____				
<b>CONSOMMATION ET PERFORMANCES</b>					
Consommation de carburant aux 100 km selon norme DIN 70030	_____ 12,1 dm <sup>3</sup> _____			_____ 9,6 dm <sup>3</sup> _____	_____ 10,05 dm <sup>3</sup> _____
Consommation d'huile aux 100 km	_____ 0,100 dm <sup>3</sup> _____			_____ 0,150 dm <sup>3</sup> _____	
Vitesse maximum	_____ 160 km/h _____		_____ 146 km/h _____	_____ 126 km/h _____	_____ 116 km/h _____
Régime correspondant	_____ 5600 tr/mn _____		_____ 5200 tr/mn _____	_____ 4500 tr/mn _____	_____ 4550 tr/mn _____
Accélération					
- 400 m, départ arrêté	_____ 19,1 s _____		_____ 20 s _____	_____ 22,5 s _____	_____ 24,1 s _____
- 1000 m, départ arrêté	_____ 35,9 s _____		_____ 38 s _____	_____ 42,8 s _____	_____ 45,2 s _____
- de 0 à 100 km/h	_____ 15 s _____		_____ 17,1 s _____	_____ 29 s _____	_____ 34 s _____

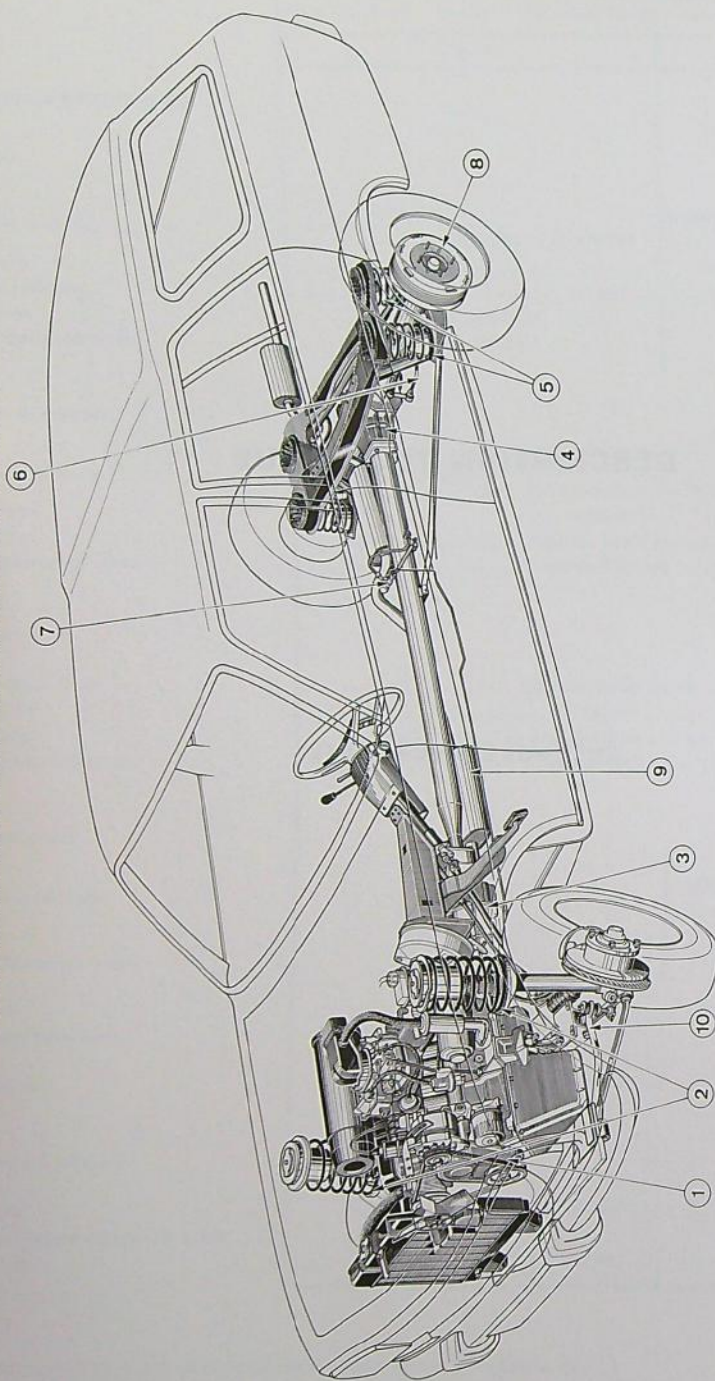
(1) Banquette AR "dépliée"  
 (2) Banquette AR "repliée"



## **DESCRIPTION TECHNIQUE**

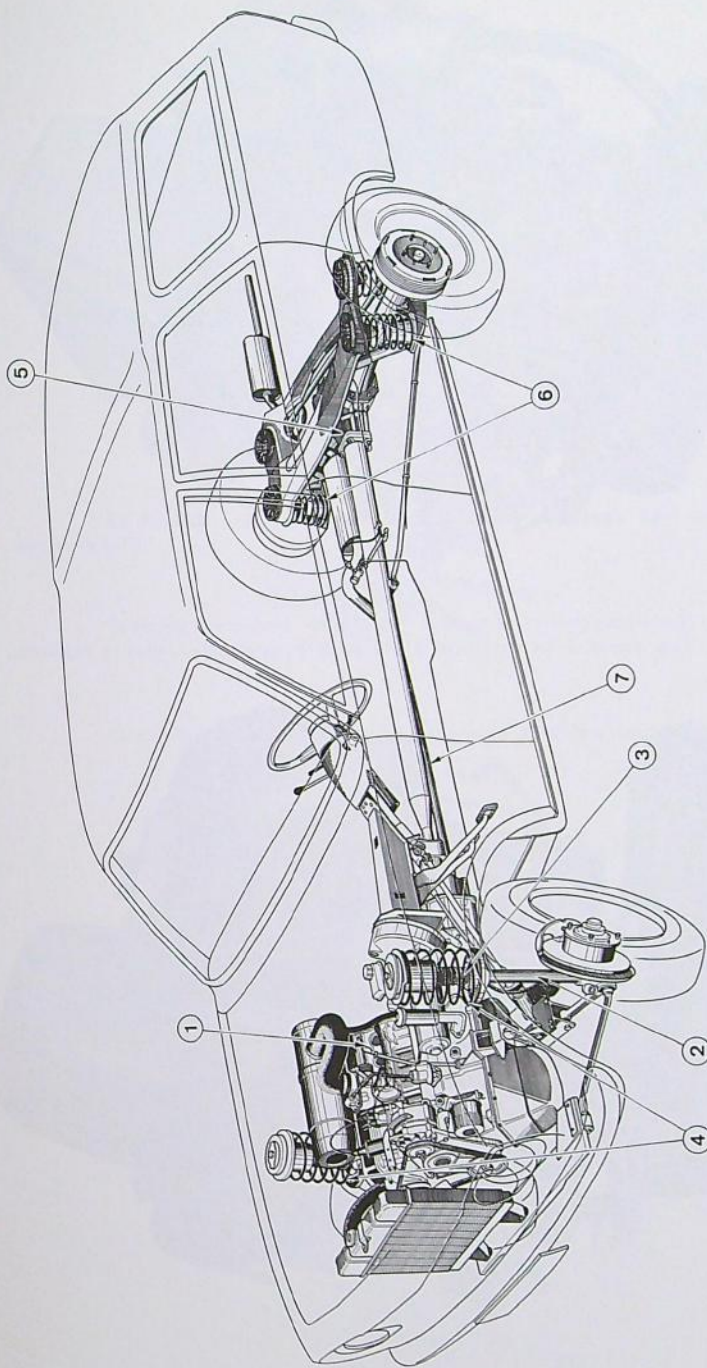
**ENSEMBLE MECANIQUE**

## ENSEMBLE MECANIQUE DE LA FAMILIALE ET DU BREAK



- 1 - Moteur avec ventilateur débrayable
  - 2 - Ressorts de suspension AV, flexibilité
  - 3 - Boîte de vitesses avec couple d'entrée
  - 4 - Pont AR hypotaïde avec couple de
  - 5\* - Ressorts de suspension AR, flexibilité
  - 6\* - Barre antidiveurs AR de Ø 16 mm
  - 7\* - Compensateur de freinage asservi à la charge.
  - 8\* - Freins à tambours H.C.S.F.
  - 9\* - Tuyauterie d'échappement avec 3 silencieux
  - 10 - Barre antidiveurs AV de Ø 26 mm.
- Familiale : moteur à essence XN1  
 ou Diesel XD90  
 Break : moteur à essence XN1  
 85 mm/100 kg sur Familiale Essence et Break  
 65 mm/100 kg sur Familiale Diesel  
 21 x 32 sur Familiale Essence et Break  
 21 x 33 sur Familiale Diesel
- \* Particularités par rapport à la Berline.

ENSEMBLE MECANIQUE DE LA COMMERCIALE



Principales particularités par rapport à la Familiale et au Break

1 - Moteur avec ventilateur fixe { moteur à essence XM7  
ou Diesel XD 88

2 - Pivot de fusée

3 - Amortisseur AV

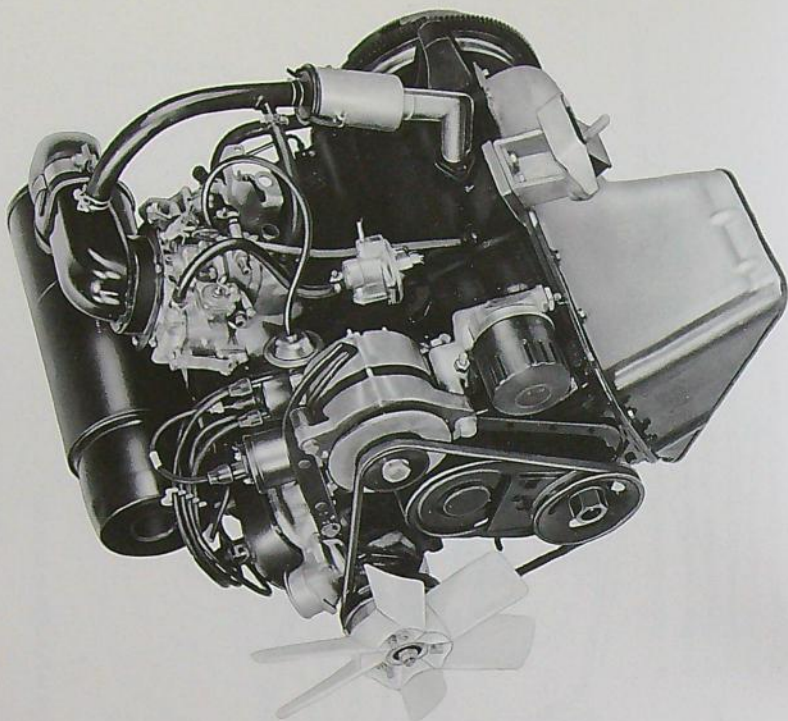
4 - Ressorts de suspension AV, flexibilité 34 mm/100 kg

5 - Pont AR hypoloïde avec couple { 9 x 38 sur Commercialle Essence  
8 x 37 sur Commercialle Diesel

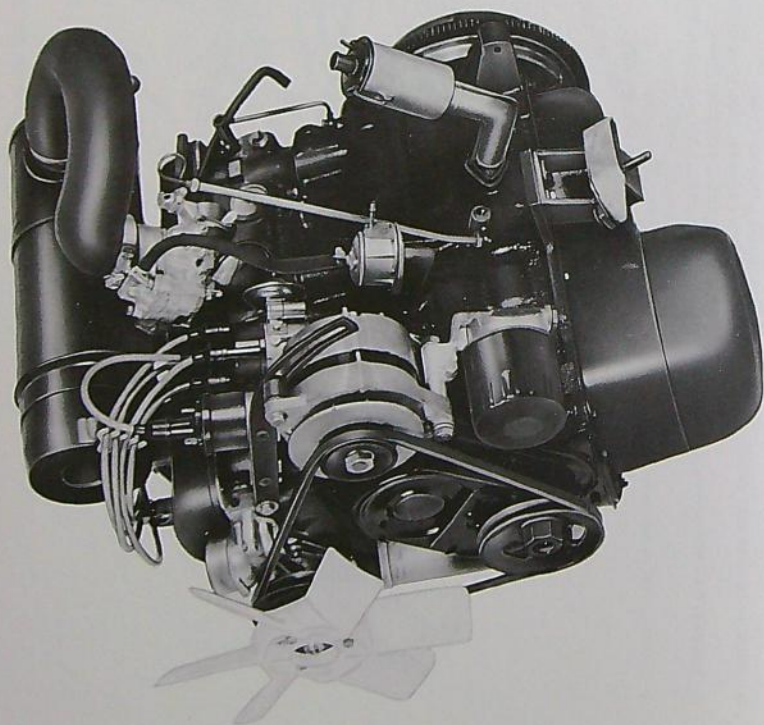
6 - Ressorts de suspension AR : flexibilité 50 mm/100 kg

7 - Tuyauterie d'échappement avec { 2 silencieux et un pot de détente, sur Commercialle Essence  
3 silencieux, sur Commercialle Diesel

MOTEUR XN1



MOTEUR XM7





## MOTEURS

### MOTEURS A ESSENCE

**La Familiale à essence et le Break** sont équipés du **moteur XN1** monté sur Berline 504 depuis septembre 1970.

Ce moteur "super carré" de 1971 cm<sup>3</sup> - alésage 88 mm, course 81 mm, rapport volumétrique 8,35/l - développe au banc une puissance de 98 ch SAE à 5600 tr/mn et un couple de 17,2 m.kg à 3000 tr/mn.

**La Commerciale à essence** est dotée du **moteur XM7** qui présente les caractéristiques suivantes :

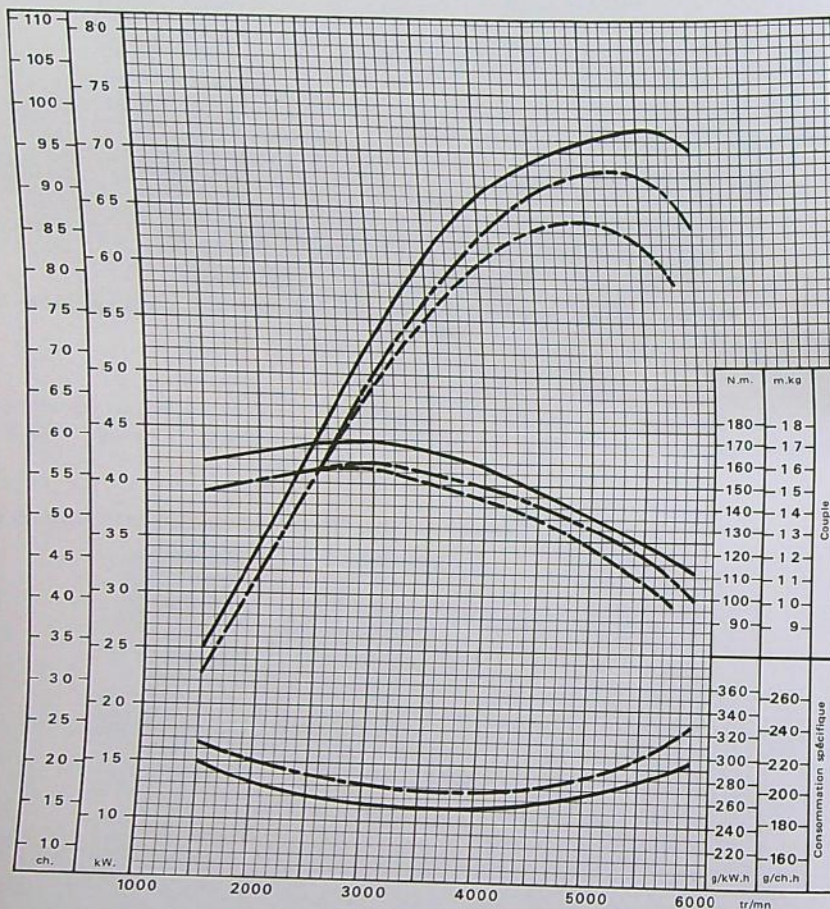
- alésage 84 mm
- course 81 mm
- rapport volumétrique 7,5/l
- cylindrée 1796 cm<sup>3</sup>
- puissance au banc 80 ch SAE à 5500 tr/mn
- couple 14,2 m.kg à 2500 tr/mn

Ces 2 moteurs sont équipés d'un dispositif de réaspiration des vapeurs d'huile en conformité avec les normes européennes "antipollution".

## PUISSANCE – COUPLE – CONSOMMATION

### MOTEUR XN1

- Norme SAE
- - - - - Norme DIN (Ventilateur débrayé)
- ..... Norme DIN (Ventilateur embrayé)



### PERFORMANCES RELEVÉES AU BANC

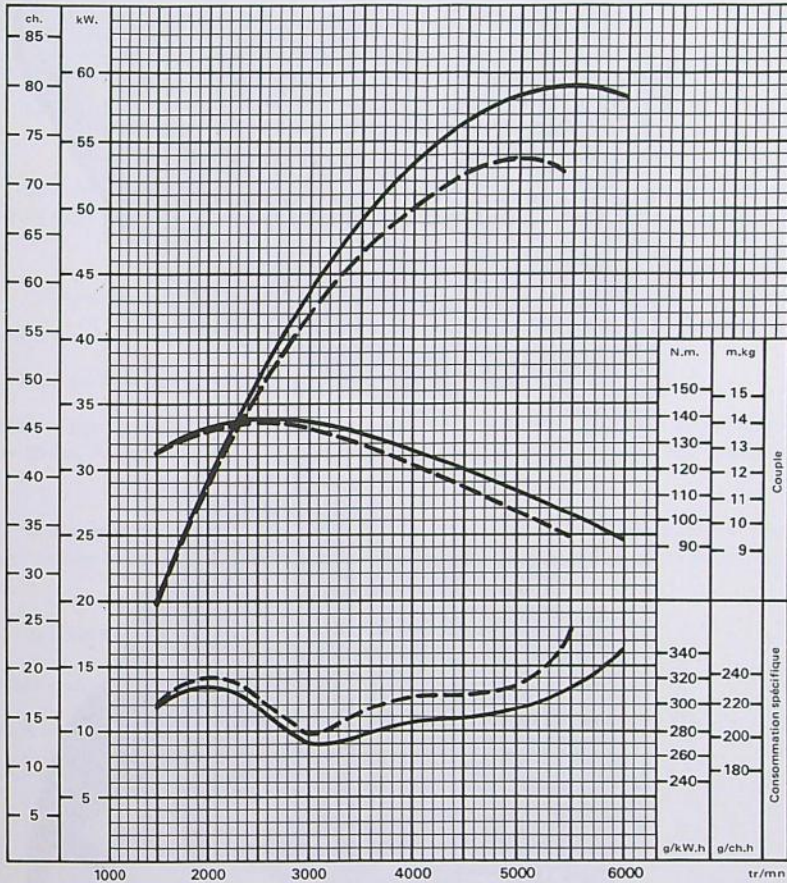
Régime moteur tr/mn		1500	2000	2500	3000(1)	3500	4000	4500	5000	5200 (2)	5600(3)
Puissance (DIN - VD)	kW	22,8	31,7	40,8	50	56,6	62,5	66,1	68,2	68,4	67,6
	ch	31	43	55,5	68	77	85	90	92,8	93	92
Couple (DIN - VD)	Nm	145,2	151	156	160	154	149	140,3	130,5	125,6	115,7
	m.kg	14,8	15,4	15,9	16,3	15,7	15,2	14,3	13,3	12,8	11,8
Consommation (DIN - VD)	g/kW.h	306	290	279	272	267	267	272	280	286	302
	g/ch.h	225	213	205	200	196	196	200	206	210	222

- (1) Régime correspondant au couple maximum du moteur
- (2) Régime correspondant à la puissance maximum du moteur
- (3) Régime correspondant à la vitesse maximum du véhicule

## PUISSANCE – COUPLE – CONSOMMATION

MOTEUR XM7 (Ventilateur fixe)

——— Norme SAE  
 - - - - Norme DIN

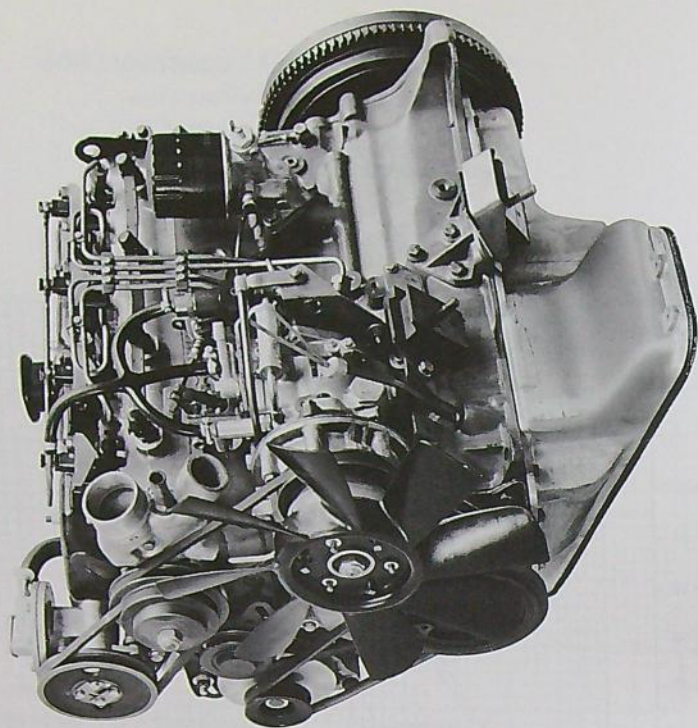


### PERFORMANCES RELEVÉES AU BANC

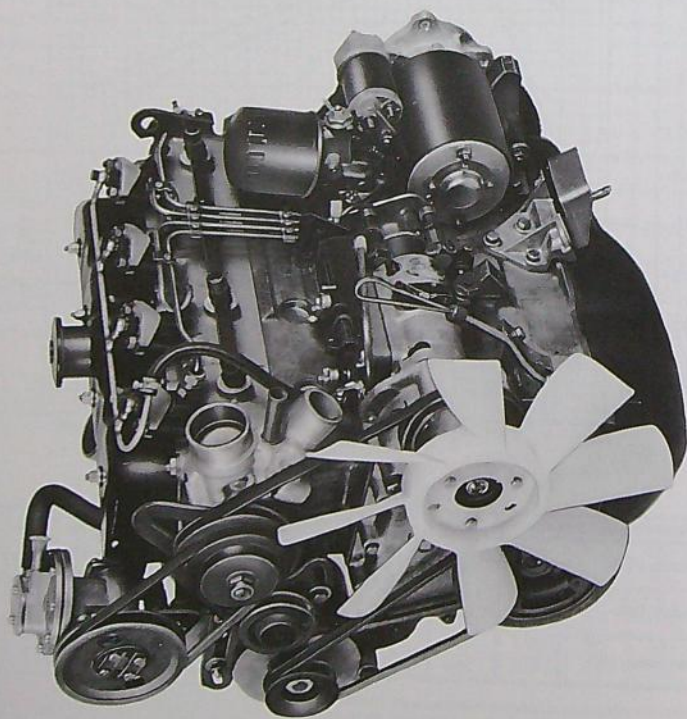
Régime moteur tr/mn		1500	2000	2500(1)	3000	3500	4000	4500	5000(2)	5200(3)
Puissance DIN	kW	19,5	27,7	35,9	41,8	46,3	50	52,8	53,7	53,3
	ch	26,5	37,7	48,9	56,9	63	68	71,8	73	72,5
Couple DIN	Nm	124,1	132,4	137	133,4	126,5	119,7	111,8	102,5	98,1
	m.kg	12,65	13,50	14	13,6	12,9	12,2	11,4	10,45	10
Consommation DIN	g/kW.h	296	326	302	277	288	304	306	315	326
	g/ch.h	218	240	222	204	212	224	225	232	240

- (1) Régime correspondant au couple maximum du moteur
- (2) Régime correspondant à la puissance maximum du moteur
- (3) Régime correspondant à la vitesse maximum du véhicule

MOTEUR XD 90



MOTEUR XD 88



## MOTEURS DIESEL

**La Familiale Diesel** est équipée du **moteur XD 90** de la Berline 504 Diesel.

Ce moteur de 2112 cm<sup>3</sup>, pour un alésage de 90 mm et une course de 83 mm, développe au banc une puissance DIN de 65 ch à 4500 tr/mn et un couple de 12,6 m.kg à 2000 tr/mn.

Particularités essentielles :

- distribution commandée par chaîne à doubles maillons,
- carter d'huile en alliage d'aluminium, d'une capacité de 5 litres,
- équipement d'injection Robert Bosch avec pompe rotative du type EP/VM comportant le dispositif d'injection différée (brevet Peugeot) qui permet d'abaisser, de façon notable, le niveau sonore du moteur au ralenti.

**La Commerciale Diesel** est dotée du **moteur XD 88** de 1948 cm<sup>3</sup> - alésage de 88 mm, course 80 mm développant au banc une puissance DIN de 53,5 ch à 4500 tr/mn et un couple de 11,4 m.kg à 2000 tr/mn.

Particularités par rapport au moteur XD 90 :

- distribution commandée par pignons,
- bac d'huile en tôle emboutie, d'une capacité de 4 litres,
- équipement d'injection Roto-Diesel avec pompe rotative du type DPA.

Les moteurs XD 90 et XD 88 sont équipés d'un filtre à huile qui comporte :

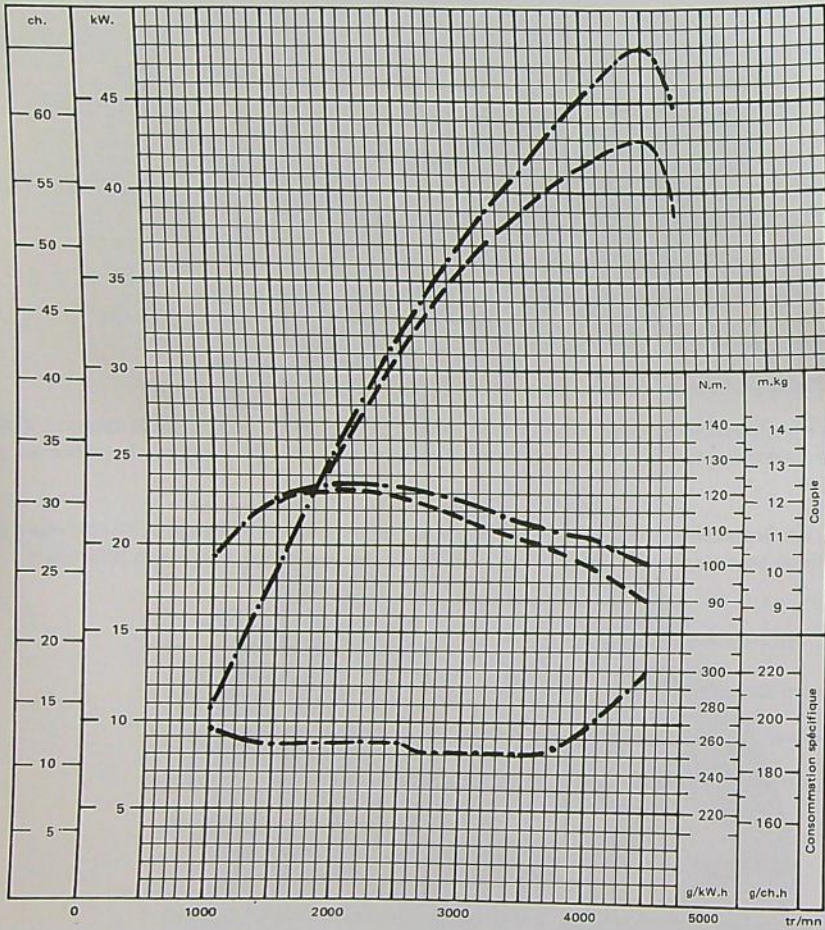
- **Une cartouche Easy-Change** Purflux LS 127,5 présentant une grande surface de filtration.
- **Un indicateur de colmatage** provoquant l'allumage du témoin de pression d'huile sur le combiné de planche de bord, lorsque la cartouche atteint un degré de colmatage ne permettant plus un filtrage correct de l'huile.

## PUISSANCE – COUPLE – CONSOMMATION

### MOTEUR XD 90

- - - - - Norme DIN (Ventilateur débrayé)

- - - - - Norme DIN (Ventilateur embrayé)



### PERFORMANCES RELEVÉES AU BANC

Régime tr/mn		1000	1500	2000(1)	2500	3000	3500	4000	4500(2)
Puissance (DIN-VD)	kW	10,7	18,75	25,9	32	37,1	41,2	45,2	48
	ch	14,5	25,5	35,2	43,5	50,5	56	61,5	65
Couple (DIN-VD)	N.m	102	119	123,5	122	117,5	112	107,9	101,5
	m.kg	10,4	12,15	12,6	12,45	12	11,45	11	10,35
Consommation (DIN-VD)	g/kW.h	265	256	257	257	250	250	269	299
	g/ch.h	195	189	190	190	184	184	198	220

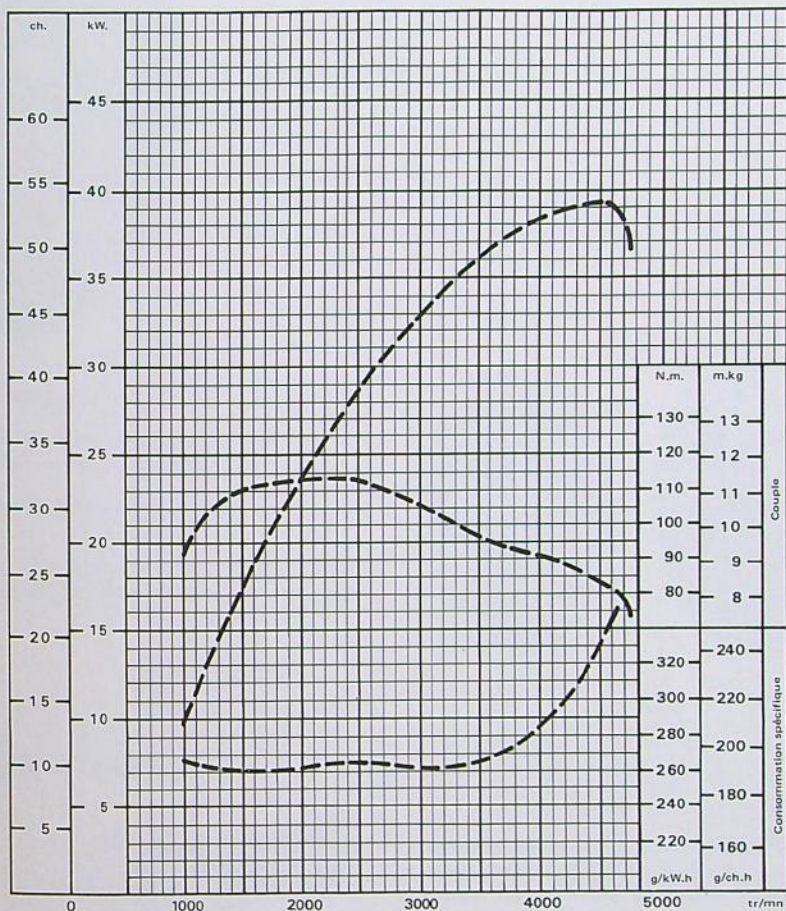
(1) Régime correspondant au couple maximum du moteur.

(2) Régime correspondant à la puissance maximum du moteur et à la vitesse maximum du véhicule.

# PUISSANCE – COUPLE – CONSOMMATION

## MOTEUR XD 88 (Ventilateur fixe)

Norme DIN



### PERFORMANCES RELEVÉES AU BANC

Régime tr/mn		1000	1500	2000(1)	2500	3000	3500	4000	4500(2)
Puissance (DIN)	kW	9,8	17,2	23,4	28,7	32,8	35,7	38,35	39,35
	ch	13,35	23,25	31,85	39	44,55	48,55	52,15	53,5
Couple (DIN)	N.m	92,2	111	111,8	113,8	105,5	97,2	91,4	83,5
	m.kg	9,4	11,3	11,4	11,15	10,75	9,9	9,3	8,5
Consommation (DIN-VD)	g/kWh	266	260	262	265	261	265	285	333
	g/ch.h	196	191	193	195	192	192	210	245

(1) Régime correspondant au couple maximum du moteur

(2) Régime correspondant à la puissance maximum du moteur

Régime correspondant à la vitesse maximum du véhicule : 4550 tr/mn





## EMBRAYAGE

L'embrayage à diaphragme et à commande hydraulique, contribue à l'agrément de conduite par sa **grande progressivité** et par le **faible effort** à exercer sur la pédale de débrayage.



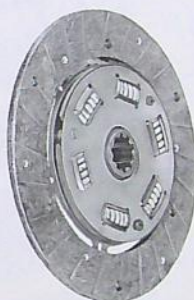
Du type **Verto 215 DB**, sa tare est de :

- 450 kg sur Break et Familiale Essence,
- 410 kg sur Commerciale Essence,
- 350 kg sur Familiale et Commerciale Diesel.

La **friction** comprend :

- un disque de progressivité, sur lequel sont fixées des garnitures de  $\varnothing 215 \times 145$  mm.
- un moyeu amortisseur de vibrations.

En outre, pour les moteurs Diesel elle est équipée d'un dispositif de rattrapage de jeu sur les cannelures (a).

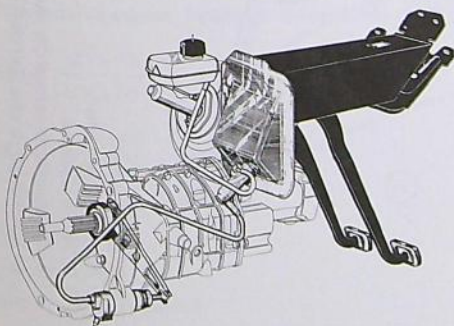


"Essence"



"Diesel"

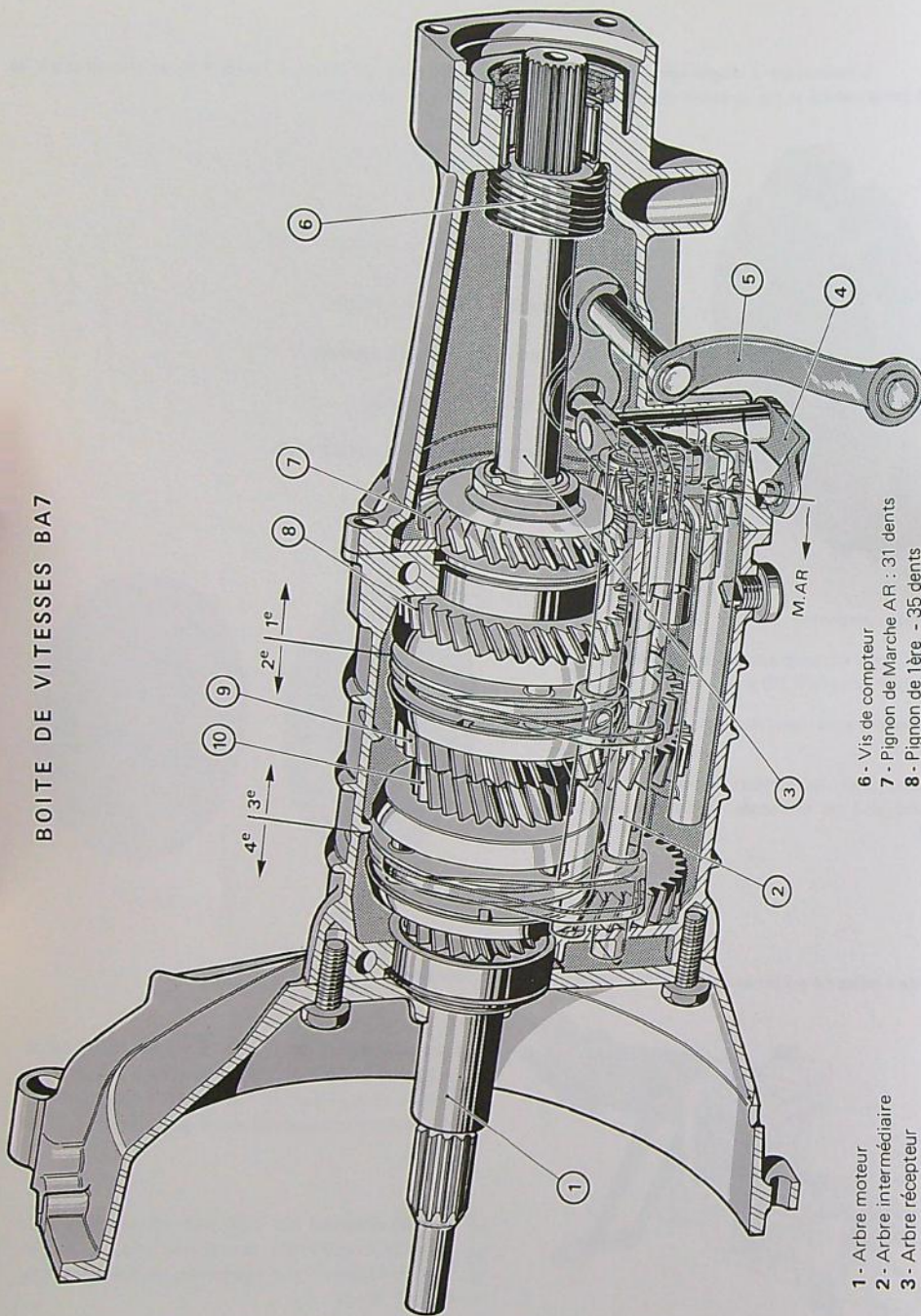
La **butée à billes** est guidée sur une douille solidaire du carter d'embrayage.



Le **cylindre-émetteur** de 19 mm de diamètre, alimenté par le réservoir de liquide de freins, comporte une soupape maintenant dans le circuit une pression résiduelle qui supprime automatiquement le jeu de garde à l'embrayage.

Le **cylindre-récepteur** de 28,6 mm de diamètre, fixé sur le carter d'embrayage, commande la butée à billes par l'intermédiaire d'une **fourchette en tôle emboutie** montée sur rotule.

BOITE DE VITESSES BA7



- 1 - Arbre moteur
- 2 - Arbre intermédiaire
- 3 - Arbre récepteur
- 4 - Commande de passage des vitesses
- 5 - Commande de sélection des vitesses.
- 6 - Vis de compteur
- 7 - Pignon de Marche AR : 31 dents
- 8 - Pignon de 1ère - 35 dents
- 9 - Pignon de 2ème- 29 dents
- 10 - Pignon de 3ème- 26 dents

## BOITE DE VITESSES

La boîte de vitesses est du **type BA7 à 4 rapports de vitesses synchronisés**, avec 4ème en prise directe et **grille de commande "européenne"**.

Elle comporte notamment, sur Familiale et Commerciale Diesel :

- un arbre moteur avec cannelures spéciales adaptées au dispositif de rattrapage de jeu équipant la friction d'embrayage.
- un arbre intermédiaire à denture différente.

### RAPPORTS DE DEMULTIPLICATION

(Fraction de tour de l'arbre récepteur, pour 1 tour moteur)

**Familiale essence et Break** : couple d'entrée 21 x 32

$$1^{\text{ère}} \quad \frac{21 \times 15}{32 \times 35} = 0,281$$

$$2^{\text{ème}} \quad \frac{21 \times 21}{32 \times 29} = 0,475$$

$$3^{\text{ème}} \quad \frac{21 \times 29}{32 \times 26} = 0,732$$

$$4^{\text{ème}} \quad 1 \text{ (prise directe)}$$

$$\text{M.A.R} \quad \frac{21 \times 13 \times 19}{32 \times 19 \times 31} = 0,275$$

**Commerciale essence, Familiale et Commerciale Diesel** : couple d'entrée 21 x 33

$$1^{\text{ère}} \quad \frac{21 \times 15}{33 \times 35} = 0,273$$

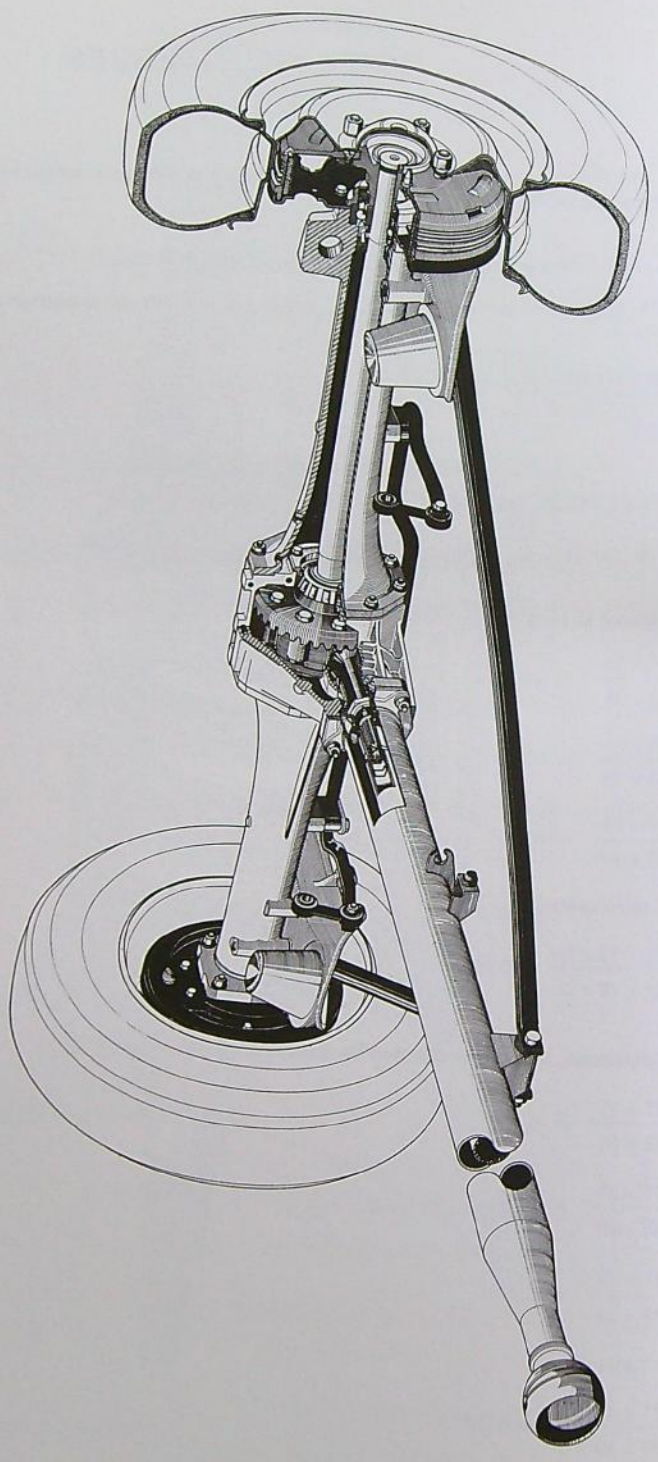
$$2^{\text{ème}} \quad \frac{21 \times 21}{33 \times 29} = 0,461$$

$$3^{\text{ème}} \quad \frac{21 \times 29}{33 \times 26} = 0,710$$

$$4^{\text{ème}} \quad 1 \text{ (prise directe)}$$

$$\text{M.A.R} \quad \frac{21 \times 13 \times 19}{33 \times 19 \times 31} = 0,267$$

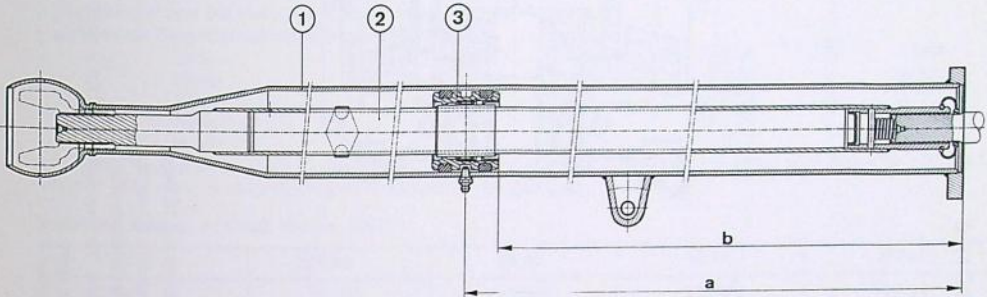
ENSEMBLE TRANSMISSION - PONT AR



# TRANSMISSION

La transmission est du type à "poussée" centrale.

## Description



### 1 - Tube de poussée

- longueur totale : 1853 mm
- position du graisseur : (a) = 956 mm
- position de la cage du roulement : (b) = 925 mm

### 2 - Arbre de transmission

- longueur totale : 1826,5 mm
- $\varnothing$  de l'arbre : 42 mm
- $\varnothing$  de la bague : 47 mm

### 3 - Roulement

- $\varnothing$  extérieur de la cage : 71 mm
- largeur : 62 mm

comporte une douille à aiguilles de 47 x 55 x 16

## PONT ARRIERE

Le pont AR, du type **Hypoïde** est équipé d'un couple de pignon et couronne de :

- 9 x 37, sur Familiale Essence et Break
- 9 x 38, sur Commerciale Essence et Familiale Diesel
- 8 x 37, sur Commerciale Diesel

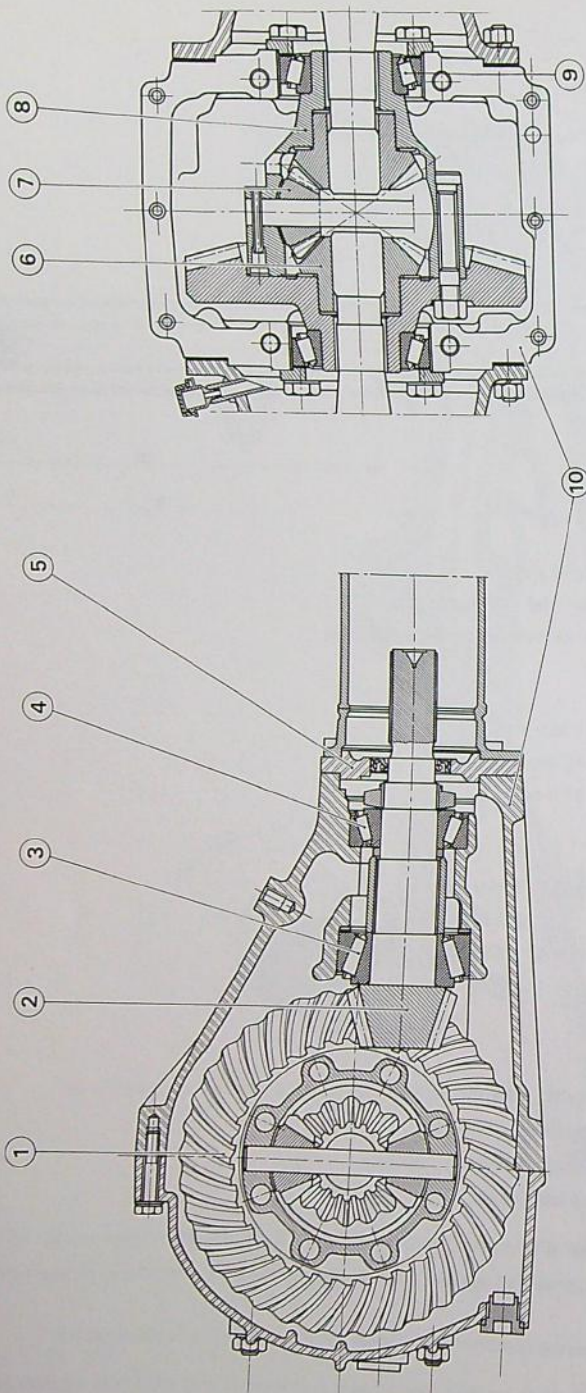
Le **carter**, en alliage d'aluminium, est constitué de 2 parties assemblées suivant le plan vertical.

De nombreuses nervures longitudinales lui assurent une grande rigidité et favorisent le refroidissement de l'huile.

Le **tube de pont gauche** comporte un bossage d'attache de la barre stabilisatrice.

Les **bras de triangle**, fixés sur les tubes de pont au moyen d'axes excentrés assurent tension et rigidité de l'ensemble.

COUPES DU PONT AR HYPOIDE



- 1\* - Couronne
- 2\* - Pignon d'attaque
- 3 - Roulement Timken de 36,5 x 76,2 x 22,2
- 4 - Roulement Timken de 33,3 x 68,2 x 29,3
- 5 - Support du joint d'étanchéité du pignon.
- 6 - Pignon planétaire 16 dents
- 7 - Pignon satellite 10 dents
- 8 - Boîtier de différentiel droit
- 9 - Roulement Timken de 45,2 x 77,8 x 19,8
- 10\* - Carter de pont

\* Pièces particulières par rapport à celles de la Berline.

**Caractéristiques****Rapport du pont**

- Fraction de tour de la couronne pour 1 tour du pignon d'attaque
- Nombre de tours du pignon d'attaque pour 1 tour de la couronne

**Rapports de démultiplication totale**

- Fraction de tour des roues pour 1 tour moteur, aux différentes démultiplications de la boîte de vitesses :

1ère

2ème

3ème

4ème

M.A.R

Familiale essence et Break	Commerciale essence et Familiale Diesel	Commerciale Diesel
9 x 37	9 x 38	8 x 37
0,243	0,237	0,216
4,111	4,222	4,625
0,068	0,064	0,060
0,115	0,109	0,099
0,178	0,168	0,153
0,243	0,236	0,216
0,067	0,063	0,057

Vitesses théoriques en km/h sur les 4 démultiplications aux divers régimes du moteur, avec pneus de 185 x 14" (185 x 355) dont la circonférence de roulement est de 1,970 m

**Familiale essence et Break (moteur XN1)**

Tr/mn	1ère	2ème	3ème	4ème
1000	8,090	13,660	21,040	28,750
2000	16,180	27,320	42,080	57,500
3000 (1)	24,270	40,980	63,120	86,250
4000	32,360	54,540	84,160	115,000
5200 (2)	42,070	71,030	109,410	149,500
5600 (3)	45,3	76,5	117,8	<b>160</b>

**Commerciale essence (moteur XM7)**

Tr/mn	1ère	2ème	3ème	4ème
1000	7,630	12,900	19,870	27,990
2000	15,260	25,800	39,740	55,980
2500 (1)	19,070	32,250	49,670	69,980
3000	22,890	38,700	59,610	83,970
4000	30,520	51,600	79,480	111,960
5000 (2)	38,150	64,500	99,350	139,950
5200 (3)	39,680	67,080	103,320	<b>146</b>

**Familiale Diesel (moteur XD 90)**

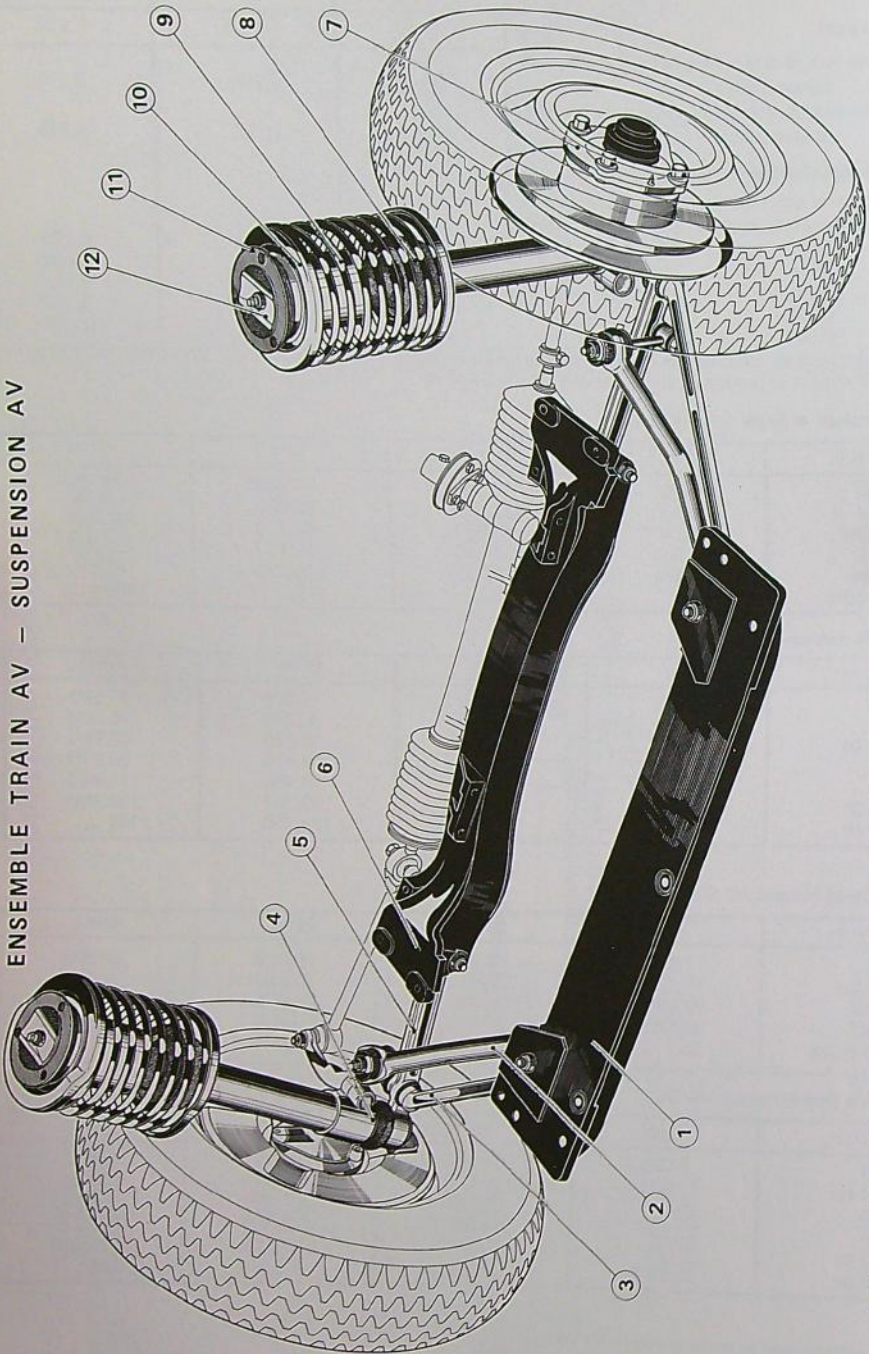
Tr/mn	1ère	2ème	3ème	4ème
1000	7,630	12,900	19,870	27,990
2000 (1)	15,260	25,800	39,740	55,980
3000	22,890	38,700	59,610	83,970
4000	30,520	51,600	79,480	111,960
4500 (2) (3)	34,3	58	89,4	<b>126</b>

**Commerciale Diesel (moteur XD 88)**

Tr/mn	1ère	2ème	3ème	4ème
1000	6,970	11,780	18,140	25,560
2000 (1)	13,940	23,560	36,280	51,120
3000	20,910	35,340	54,420	76,680
4000	27,880	47,120	72,560	102,240
4500 (2)	31,360	53,010	81,630	115,020
4550 (3)	31,7	53,6	82,5	<b>116</b>

- (1) Régime correspondant au couple maximum du moteur  
 (2) Régime correspondant à la puissance DIN maximum du moteur  
 (3) Régime correspondant à la vitesse maximum de la voiture en 4ème

ENSEMBLE TRAIN AV - SUSPENSION AV



- 1 - Traverse AV en tôle d'acier
- 2 - Barre antidive (Familiale et Break)
- 3 - Bras AV de triangle
- 4 - Fusée avec amortisseur

- 5 - Bras AR de triangle
- 6 - Traverse principale en acier coulé
- 7 - Moyeu AV
- 8 - Butée de talonnage

- 9 - Ressort de suspension
- 10 - Coupelle supérieure de ressort
- 11 - Support élastique de fixation supérieure
- 12 - Coupelle de sécurité de détente



## TRAIN AVANT

Le train AV est à **roues indépendantes et à suspension télescopique intégrée**. Il comporte, sur Familiale et Break, une barre antidévers fixée sur la traverse AV par l'intermédiaire de deux paliers.

**Caractéristiques** (voiture à vide et en ordre de marche) :

Pincement des roues	: $3 \pm 1$ mm
Carrossage	: $0^{\circ}38' \pm 30'$
Chasse	: $2^{\circ}40' \pm 30'$
Inclinaison des pivots	: $8^{\circ}54' \pm 30'$

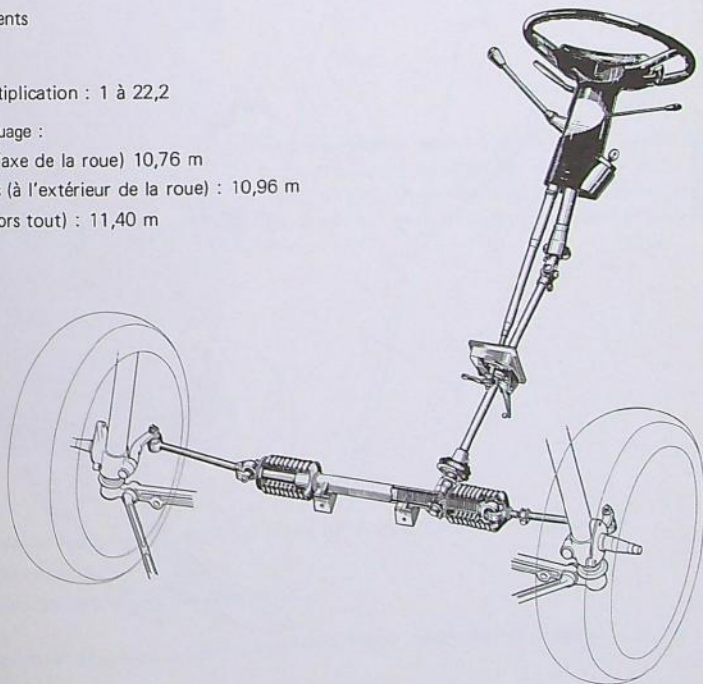
## DIRECTION

La **direction à crémaillère**, fixée derrière la traverse principale du train AV, est commandée par une colonne en **2 parties assemblées par un joint de cardan**, dont la conception contribue à la sécurité du conducteur en permettant l'absorption des chocs frontaux mêmes violents.

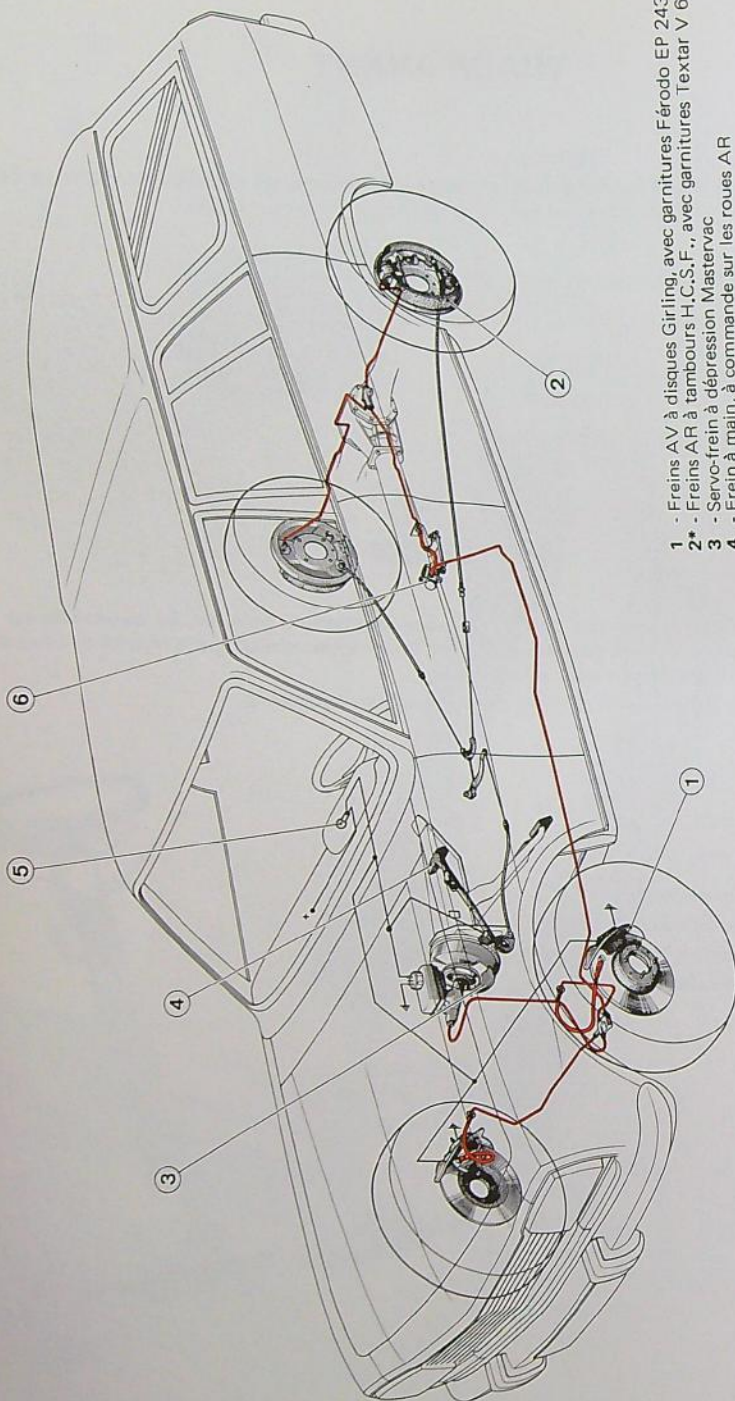
Cette colonne de direction est conforme à la réglementation européenne.

**Caractéristiques**

Crémaillère	: 32 dents
Pignon	: 7 dents
Rapport de démultiplication	: 1 à 22,2
Diamètres de braquage :	
- théorique (à l'axe de la roue)	10,76 m
- entre trottoirs (à l'extérieur de la roue)	10,96 m
- entre murs (hors tout)	11,40 m



SCHEMA DU DISPOSITIF DE FREINAGE



- 1 - Freins AV à disques Girling, avec garnitures Férodo EP 2430
- 2\* - Freins AR à tambours H.C.S.F., avec garnitures Textar V 643
- 3 - Servo-frein à dépression Mastervac
- 4 - Frein à main, à commande sur les roues AR
- 5 - Lampe témoin :
  - du niveau de liquide de freins
  - d'usure des garnitures AV
  - du frein à main

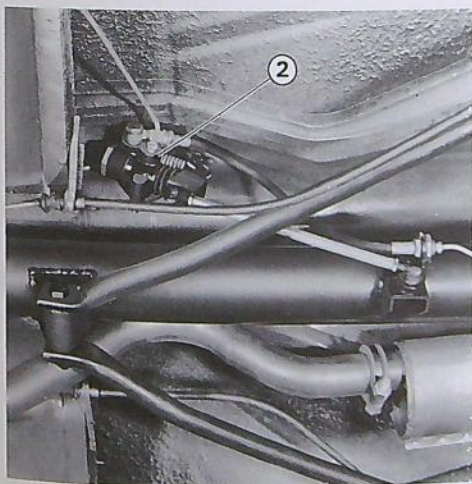
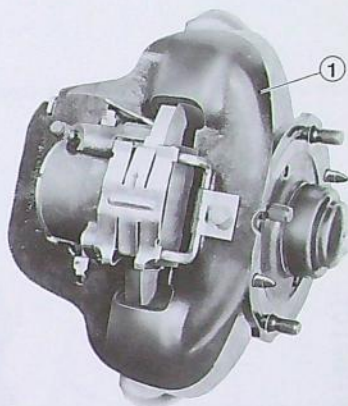
6\* - Compensateur de freinage  
 Canalisations hydrauliques  
 Circuit électrique

\* Pièces particulières par rapport à celles de la Berline.

## FREINS

Le dispositif de freinage comprend :

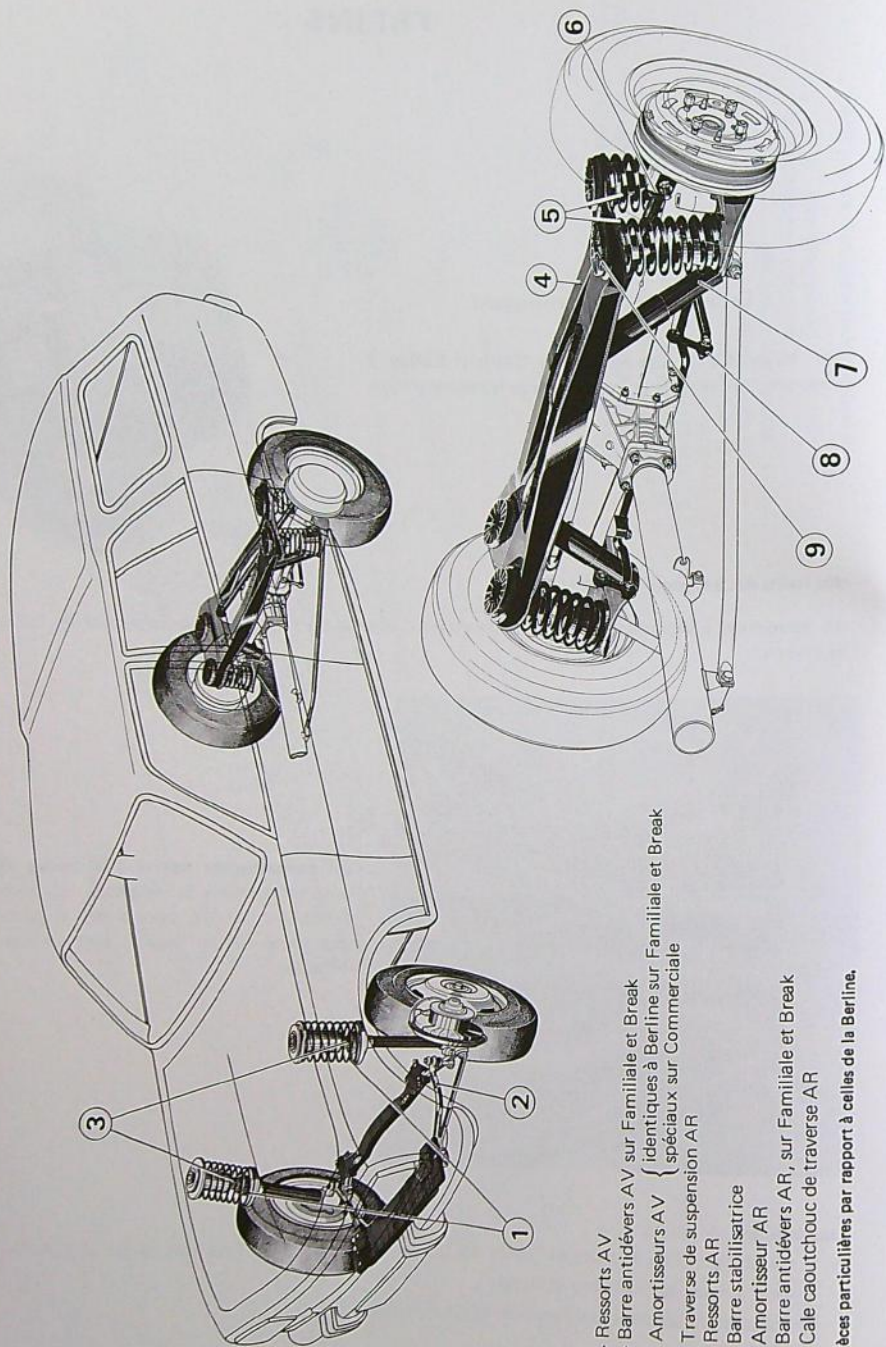
- des freins AV à disques équipés d'étriers Girling à armature flottante (1) et à rattrapage de jeu automatique,
- des freins AR à tambours H.C.S.F.
- un servo-frein à dépression Mastervac, permettant d'obtenir de fortes décélérations pour de faibles efforts sur la pédale.



- un compensateur asservi à la charge (2), effectuant automatiquement la répartition du freinage entre les freins AV et AR, pour éviter la perte d'adhérence des roues AR et assurer ainsi un freinage stable et efficace,

- un témoin, contrôlant :
  - le niveau de liquide de freins et l'usure des garnitures de freins, sur Familiale, Break et Commerciale
  - le frein à main, sur Familiale et Break
  - le dispositif d'assistance, sur Familiale et Commerciale Diesel.
- un frein à main, de stationnement et de secours, agissant sur les freins AR par l'intermédiaire de câbles.

ENSEMBLE DE LA SUSPENSION



- 1 - Ressorts AV
- 2 - Barre antitévers AV sur Familiale et Break
- 3 - Amortisseurs AV { identiques à Berline sur Familiale et Break  
spéciaux sur Commerciale
- 4\* Traverse de suspension AR
- 5\* Ressorts AR
- 6\* Barre stabilisatrice
- 7\* Amortisseur AR
- 8\* Barre antitévers AR, sur Familiale et Break
- 9\* Cale caoutchouc de traverse AR

\* Pièces particulières par rapport à celles de la Berline.

## SUSPENSION

Elle comporte, sur Familiale et Break, des ressorts à **grande flexibilité** et des barres antidévers à l'AV et à l'AR.

Les **amortisseurs hydrauliques AV et AR**, de fabrication Peugeot, sont du type télescopique à double effet.

Les amortisseurs AV de la Commerciale sont particuliers, leurs caractéristiques étant adaptées à la flexibilité des ressorts de suspension AV de ce modèle.

La **traverse de suspension AR**, sur laquelle sont fixés la barre stabilisatrice et les amortisseurs AR, est interposée entre le plancher et les ressorts AR par l'intermédiaire de coupelles caoutchouc afin de filtrer les vibrations de transmission et de suspension.

### CARACTERISTIQUES DES RESSORTS DE SUSPENSION ET BARRES ANTIDEVERS

	Familiale		Break	Commerciale	
	Essence	Diesel		Essence	Diesel
<b>Ressorts AV</b>					
- Flexibilité	85 mm/100 kg	65 mm/100 kg	85 mm/100 kg	34 mm/100 kg	
- Hauteur sous charge de 318 kg	230 mm	246 mm	230 mm	211 mm	
- Hauteur libre	546 mm	488 mm	546 mm	324 mm	
- Diamètre		163 mm		143 mm	
<b>Ressorts AR</b>					
- Flexibilité		75 mm/100 kg		50 mm/100 kg	
- Hauteur sous charge de 230 kg		236 mm		252 mm	
- Hauteur libre		408 mm		367 mm	
- Diamètre		121 mm		122 mm	
<b>Barre antidévers AV</b>		Ø 26 mm		-	
<b>Barre antidévers AR</b>		Ø 16 mm		-	

## ROUES ET PNEUMATIQUES

Les **Roues** du type Michelin 5J-14.BM.4.35, sont à voile ajouré assurant une bonne ventilation des freins AV et AR.

Elles sont équipées de pneus spéciaux 185 SR 14" (185 x 355) Michelin ZX renforcés.

## EQUIPEMENT ELECTRIQUE

### BATTERIE

La **batterie**, d'une capacité de **45 Ah** sur Familiale Essence et Break, **40 Ah** sur Commerciale Essence et **65 Ah** sur Familiale et Commerciale Diesel, est fixée sur la doublure d'aile AV gauche.

Les bornes sont munies de **protecteurs anti-oxydation**. Le câble de masse est fixé à la borne **négative** par un écrou à oreilles servant de **coupe-circuit**.

### ALTERNATEUR

La Familiale, le Break et la Commerciale sont équipés d'un **alternateur triphasé de 500 watts** dont le débit important, même à bas régime, assure le bon état de charge de la batterie et l'alimentation des différents appareils électriques du véhicule, ainsi que des accessoires supplémentaires tels que poste auto-radio, phares antibrouillard, etc . . .

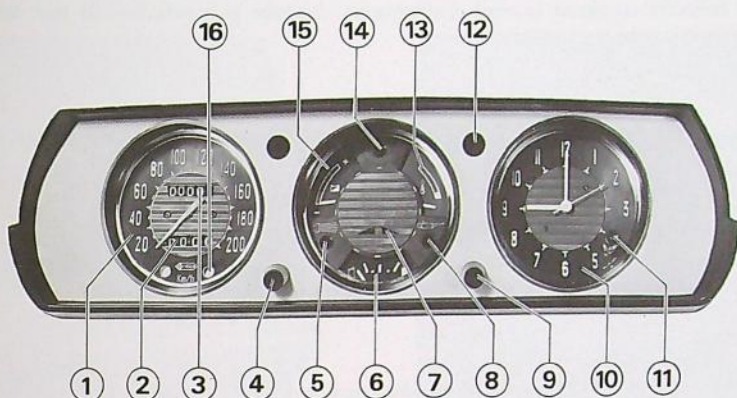
Rapport d'entraînement	{	Essence	1,88/1
		Diesel	1,92/1

### REGULATEUR DE TENSION

Type	{	Ducellier 8364
		Paris-Rhône AYB 21

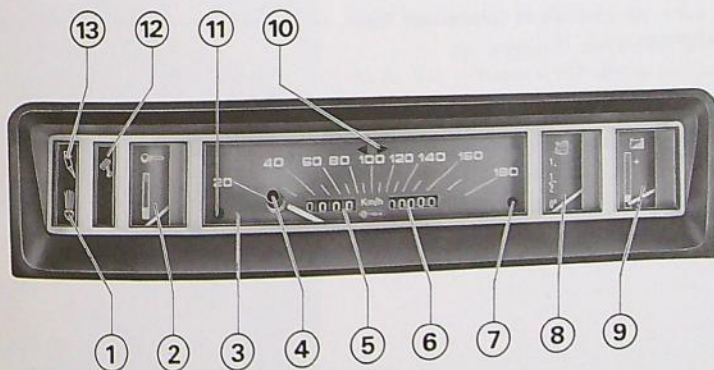
## COMBINE DE PLANCHE DE BORD

Familiale essence et Diesel - Break



- |  |  |
|--|--|
| 1 - Indicateur de vitesse                      | 9 - Rhéostat d'éclairage du tableau                          |
| 2 - Compteur kilométrique journalier           | 10 - Montre électrique avec trotteuse                        |
| 3 - Compteur kilométrique totalisateur         | 11 - Mise à l'heure de la montre                             |
| 4 - Mise à zéro du compteur journalier         | 12 - Témoin de sécurité de freinage                          |
| 5 - Témoin de phares et d'avertisseur lumineux | 13 - Thermomètre d'eau                                       |
| 6 - Niveau de carburant                        | 14 - Témoin de starter (essence) ou de préchauffage (Diesel) |
| 7 - Témoin de clignotants                      | 15 - Voltmètre thermique                                     |
| 8 - Témoin de pression d'huile                 | 16 - Témoin des lanternes                                    |

### Commerciale essence et Diesel



- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1 - Témoin de phares et d'avertisseur lumineux | 8 - Niveau de carburant              |
| 2 - Thermomètre d'eau                          | 9 - Voltmètre thermique              |
| 3 - Indicateur de vitesse                      | 10 - Témoin de clignotants           |
| 4 - Mise à zéro du compteur journalier         | 11 - Témoin de préchauffage (Diesel) |
| 5 - Compteur kilométrique journalier           | 12 - Témoin de sécurité de freinage  |
| 6 - Compteur kilométrique totalisateur         | 13 - Témoin de pression d'huile      |
| 7 - Témoin des lanternes                       |                                      |

Le **combiné**, équipé d'une visière "antireflet", est encastré dans la planche de bord, face au conducteur.

Il comporte un circuit imprimé d'alimentation, facilitant le branchement de tous les appareils de contrôle.

Le **voltmètre thermique** indique l'état de charge de la batterie : la zone centrale correspond à une charge normale.

Le **témoin de pression** d'huile commandé par le manoccontact vissé sur le support de filtre à huile s'allume lorsque la pression d'huile du moteur est inférieure à  $600 \text{ g/cm}^2$ .

Le **thermomètre de circulation d'eau** indique une température normale de fonctionnement du moteur lorsque l'aiguille est dans la zone centrale.

Le **témoin de sécurité de freinage**, reste allumé :

- lorsque le levier de frein à main n'est pas repoussé jusqu'en butée,
- dans le cas d'une baisse du niveau de liquide de freins dans le réservoir,
- lorsque l'épaisseur des garnitures AV n'atteint plus que 2,5 mm environ.

En outre, sur Familiale et Commerciale Diesel, ce témoin s'allume également en cas d'anomalie dans le dispositif d'assistance.

Le **témoin des lanternes** s'éclaire lorsque les lanternes sont allumées.



## ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

Les projecteurs, à faisceau de croisement européen, comportent une lampe à 2 filaments de 45/40 watts.

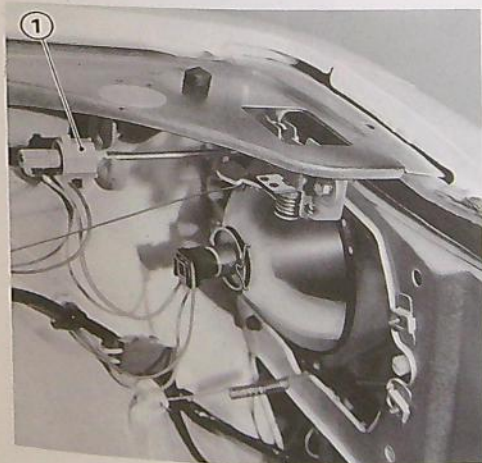


Familiale et Break



Commerciale

Ils sont équipés d'un "réglage de site" à 2 positions, permettant de modifier aisément la hauteur du faisceau des phares en fonction de la charge de la voiture.



Ce dispositif, facilement accessible sous le capot, est commandé par une entretoise plastique (1) placée sur la tige de réglage vertical de chaque phare.

Cette entretoise comprend 2 oreilles assurant les 2 positions du phare :

- position haute : oreilles verticales
- position basse : oreilles horizontales

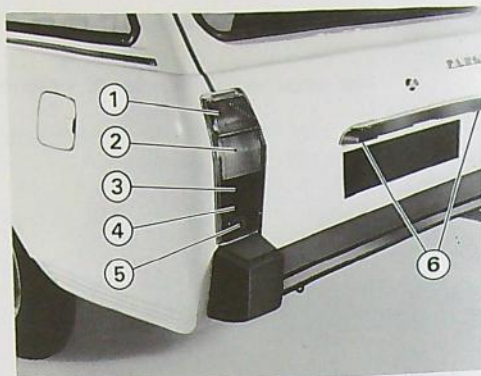
Les feux AV, situés sous les projecteurs, sont équipés de 2 lampes et d'un couvercle bicolore :

- blanc : (côté extérieur) : lanterne AV - lampe 5 watts
- orange : clignotant - lampe 21 watts.

Les feux AR comprennent :

- 1 - feu de recul (Familiale et Break) : 21 watts
- 2 - clignotant : 21 watts
- 3 - stop : 21 watts
- 4 - lanterne AR ; 5 watts

Leur couvercle comporte un catadiopre (5).



Les lanternes AV et AR sont également allumées en positions "codes" et "phares".

Les feux de recul, sur Familiale et Break, sont indépendants des lanternes. Un contacteur vissé dans le carter de boîte de vitesses les met en circuit, lorsque la marche AR est engagée.

L'éclairage de la plaque de police AR (6) est obtenu par 2 lampes de 5 watts fonctionnant simultanément avec les lanternes.

La commande des feux AV et AR est assurée par un commutateur placé à gauche sous le volant de direction.

Ce commutateur permet également, le fonctionnement de l'avertisseur lumineux à rappel automatique.

Le levier de commande des clignotants, à rappel automatique est placé à droite sous le volant :

- levier en haut : clignotants côté gauche
- levier en bas : clignotants côté droit

La Familiale et le Break sont équipés de 2 avertisseurs à sons de trompe accordés, commandés par le contacteur situé de chaque côté de la garniture centrale du volant.

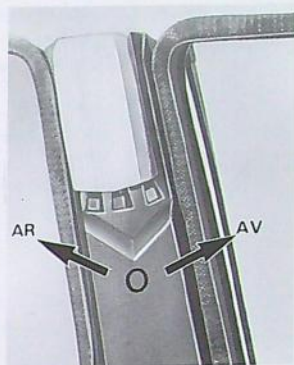
La Commerciale est dotée d'un avertisseur dont le fonctionnement est obtenu en tirant vers le volant le levier de commande des clignotants.

Sur Familiale et Break, les repères des commandes de climatisation ainsi que le cendrier et l'allume-cigarettes sont éclairés par un dispositif équipé d'une lampe de 2 watts dont l'allumage est couplé avec celui des lanternes.

L'éclairage intérieur de la Familiale et du Break est obtenu par **2 appliques** fixées sur les montants centraux des portes et par un **plafonnier** placé à la partie AR du pavillon.

Un interrupteur à 3 positions, incorporé à chaque applique sur montant central, permet suivant sa position :

- l'éclairage automatique par l'ouverture de la porte AV ou de la porte AR du même côté (position de l'interrupteur vers l'arrière pour l'applique G ou vers l'avant pour l'applique D).
- l'éclairage par commande manuelle lorsque les portes sont fermées (position de l'interrupteur vers l'avant pour l'applique G ou vers l'arrière pour l'applique D).
- l'extinction de la lampe lorsque les portes sont ouvertes (position intermédiaire de l'interrupteur).



Le plafonnier AR (1) assure automatiquement l'éclairage du volume AR, lors de l'ouverture du panneau. Ce plafonnier, dont le fonctionnement est indépendant de celui des appliques latérales, est commandé par l'intermédiaire d'un contacteur (2) et du bras de l'équilibre gauche du panneau AR.

L'éclairage intérieur de la Commerciale est assuré par un plafonnier, mis en circuit par l'ouverture de la porte côté conducteur.

## ESSUIE-VITRE - LAVE-VITRE

Le moteur d'essuie-vitre, à 2 vitesses sur Familiale et Break, à 1 vitesse sur Commerciale, comporte une commande d'arrêt fixe permettant d'arrêter automatiquement les balais hors du champ visuel.

La Familiale et le Break sont équipés d'une pompe de lave-vitre électrique, fixée sur la doublure d'aile AV droite près du réservoir d'eau. Cette pompe est mise en action, ainsi que l'essuie-vitre à grande vitesse, par simple pression en bout du commutateur d'éclairage.

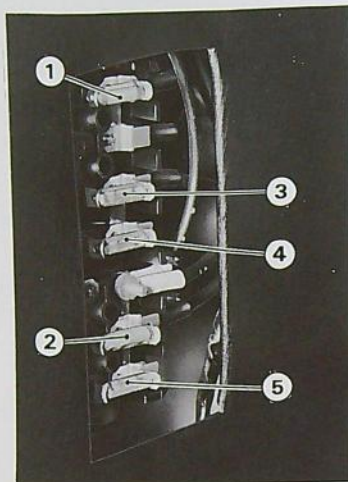
## FUSIBLES

Le boîtier, fixé sur le côté d'avant G, renferme 5 fusibles sur Familiale et Break, 4 fusibles sur Commerciale.

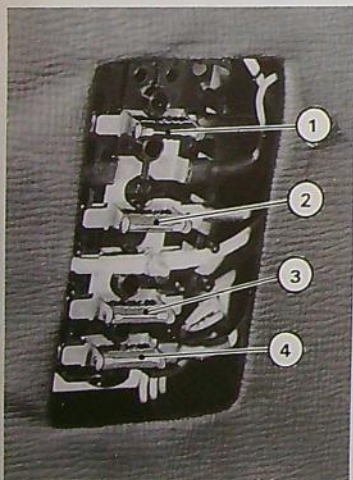
Ces fusibles protègent :

### Familiale et Break

- |                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| 1 - Fusible de 5 A  | { | lanternes AV et AR<br>témoin de lanternes<br>éclairage du tableau de bord<br>éclairage commandes de climatisation<br>éclairage plaque de police  |
| 2 - Fusible de 15 A | { | avertisseurs<br>allume-cigarettes<br>montre<br>appliques d'éclairage intérieur<br>éclairage du vide-poches<br>éclairage du volume AR   |
| 3 - Fusible de 10 A | { | stops<br>feux de recul<br>ventilateur débrayable   |
| 4 - Fusible de 10 A | { | clignotants<br>témoin de pression d'huile<br>thermomètre d'eau<br>témoin de sécurité de freinage<br>jauge à carburant<br>témoin de starter (Familiale essence et Break)<br>témoin de préchauffage (Familiale Diesel) |
| 5 - Fusible de 10 A | { | essuie-vitre<br>pompe de lave-vitre<br>ventilateur de climatisation  |



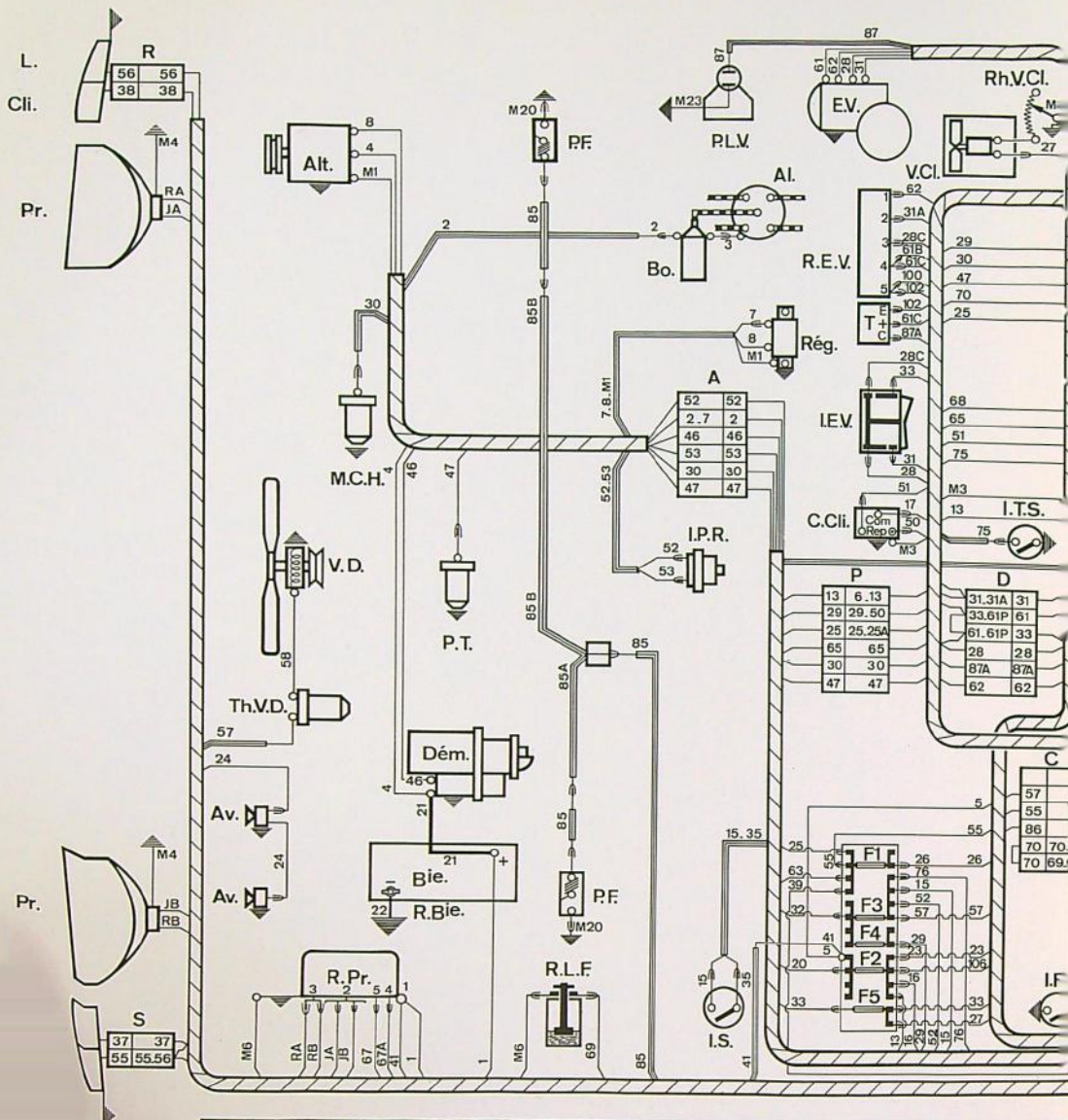
### Commerciale



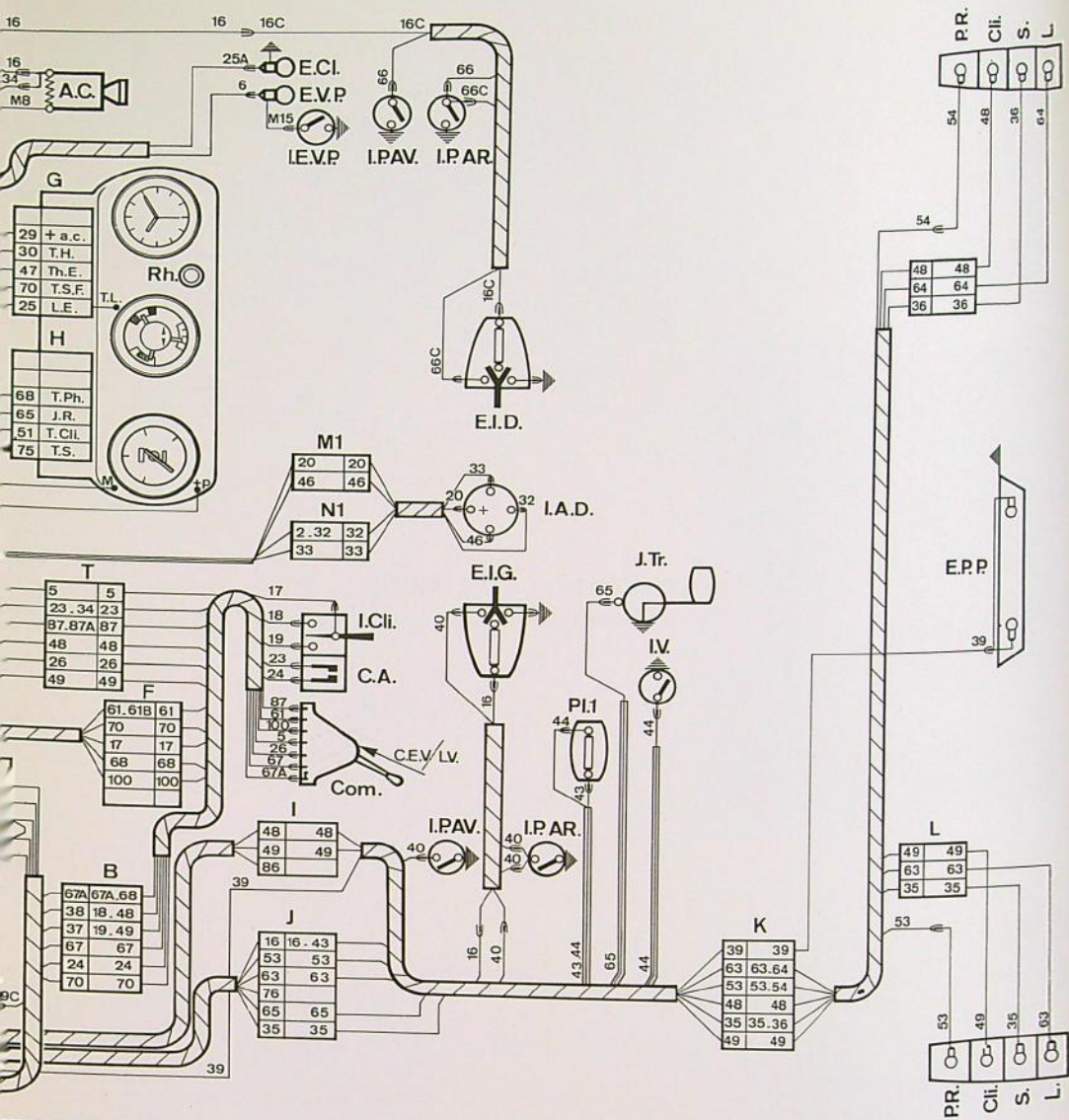
- |                    |   |  |
|--------------------|---|--|
| 1 - Fusible de 5A  | { | lanternes AV et AR<br>témoin de lanternes<br>éclairage du tableau de bord<br>éclairage plaque de police  |
| 2 - Fusible de 15A | { | avertisseur<br>plafonnier  |
| 3 - Fusible de 10A | { | clignotants<br>stops<br>témoin de pression d'huile<br>témoin de sécurité de freinage<br>thermomètre d'eau<br>jauge à carburant<br>témoin de préchauffage<br>(Commerciale Diesel) |
| 4 - Fusible de 10A | { | essuie-vitre<br>ventilateur de climatisation   |

## SCHEMA DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE

Familiale essence et Break



A. à Z.	Connecteurs	E.V.	Essuie-vitre à 2 vitesses
A.C.	Allume-cigarettes	E.V.P.	Eclairage de vide-poches
Al.	Allumeur avec condensateur	F.1	Fusible 5 Ampères
Alt.	Alternateur	F.2	Fusible 15 Ampères
Av.	Avertisseur	F.3	Fusible 10 Ampères
Bie.	Batterie	F.4	Fusible 10 Ampères
Bo.	Bobine d'allumage	F.5	Fusible 10 Ampères
C.A.	Commutateur d'avertisseurs	I.A.D.	Interrupteur - Antivol - Commande de démarrage
C.Cli.	Central de clignotement	I.Cli.	Inverseur des clignotants
Cli.	Clignotant	I.E.V.	Interrupteur d'essuie-vitre à 2 vitesses
Com.	Commutateur d'éclairage	I.E.V.P.	Interrupteur d'éclairage de vide-poches
C.E.V./L.V.	Commutateur d'essuie-vitre-lave-vitre	I.F.M.	Interrupteur de frein à main
Dém.	Démarrateur à solénoïde	I.P.A.V.	Interrupteur de porte AV.
E.C.	Eclairage de coffre	I.P.A.R.	Interrupteur de porte AR.
E.Cl.	Eclairage de climatisation	I.P.R.	Interrupteur de feux de recul
E.I.D.	Eclairage intérieur droit	I.S.	Interrupteur de stops
E.I.G.	Eclairage intérieur gauche	I.T.S.	Interrupteur de témoin de starter
E.P.P.	Eclairage de la plaque de police		

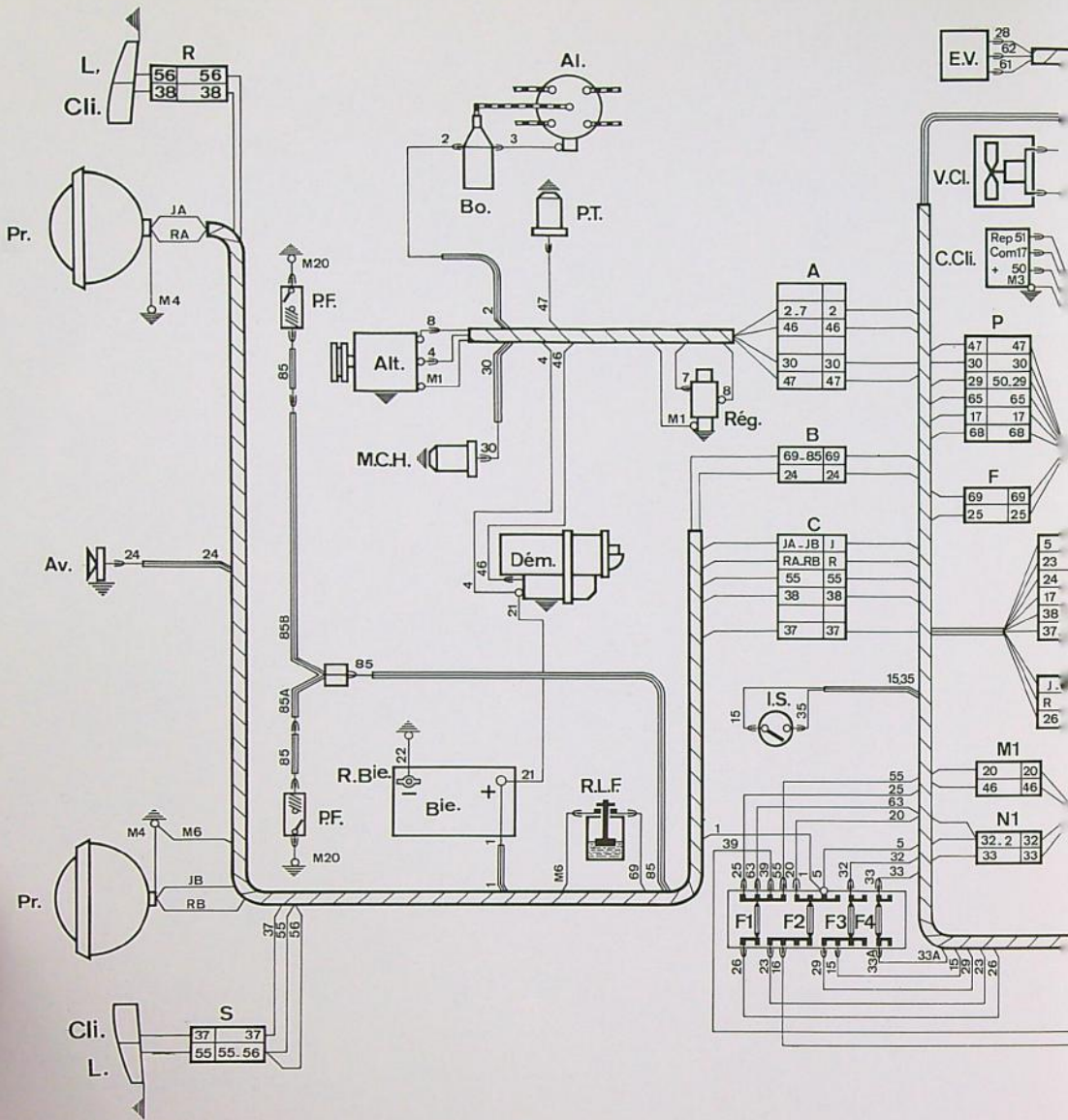


<p>V. A. Tr.</p> <p>—</p> <p>C.H.</p> <p>F.</p> <p>1</p> <p>...V.</p> <p>R.</p> <p>.</p> <p>Bie</p> <p>...V.</p> <p>.</p>	<p>Interrupteur de volet AR</p> <p>Récepteur de jauge</p> <p>Transmetteur de jauge</p> <p>Lanterne</p> <p>Lampe d'éclairage du tableau</p> <p>Mise à la masse</p> <p>Mano-contact d'huile</p> <p>Plaquette de frein</p> <p>Plafonnier AR</p> <p>Pompe de lave-vitre</p> <p>Phare de recul</p> <p>Projecteur</p> <p>Prise de température d'eau</p> <p>Robinet de batterie</p> <p>Relais d'essuie-vitre</p> <p>Régulateur</p> <p>Rhéostat d'éclairage du tableau</p>	<p>R.L.F.</p> <p>R.Pr.</p> <p>S.</p> <p>T.</p> <p>T.Cli.</p> <p>T.H.</p> <p>T.L.</p> <p>T.Ph.</p> <p>T.S.</p> <p>T.S.F.</p> <p>Th.E.</p> <p>Th.V.D.</p> <p>V.Cl.</p> <p>V.D.</p> <p>+ a.c.</p> <p>+ P.</p>	<p>Réservoir de liquide de freins</p> <p>Relais des projecteurs</p> <p>Feu de stop</p> <p>Temporisateur d'essuie-vitre</p> <p>Témoin des clignotants</p> <p>Témoin de pression d'huile</p> <p>Témoin des lanternes</p> <p>Témoin des phares</p> <p>Témoin de starter</p> <p>Témoin de sécurité de freinage</p> <p>Thermomètre d'eau</p> <p>Thermo-contact de ventilateur débrayable</p> <p>Ventilateur de climatisation</p> <p>Ventilateur débrayable</p> <p>Alimentation après-contact</p> <p>Alimentation permanente</p>
---	--	--	--

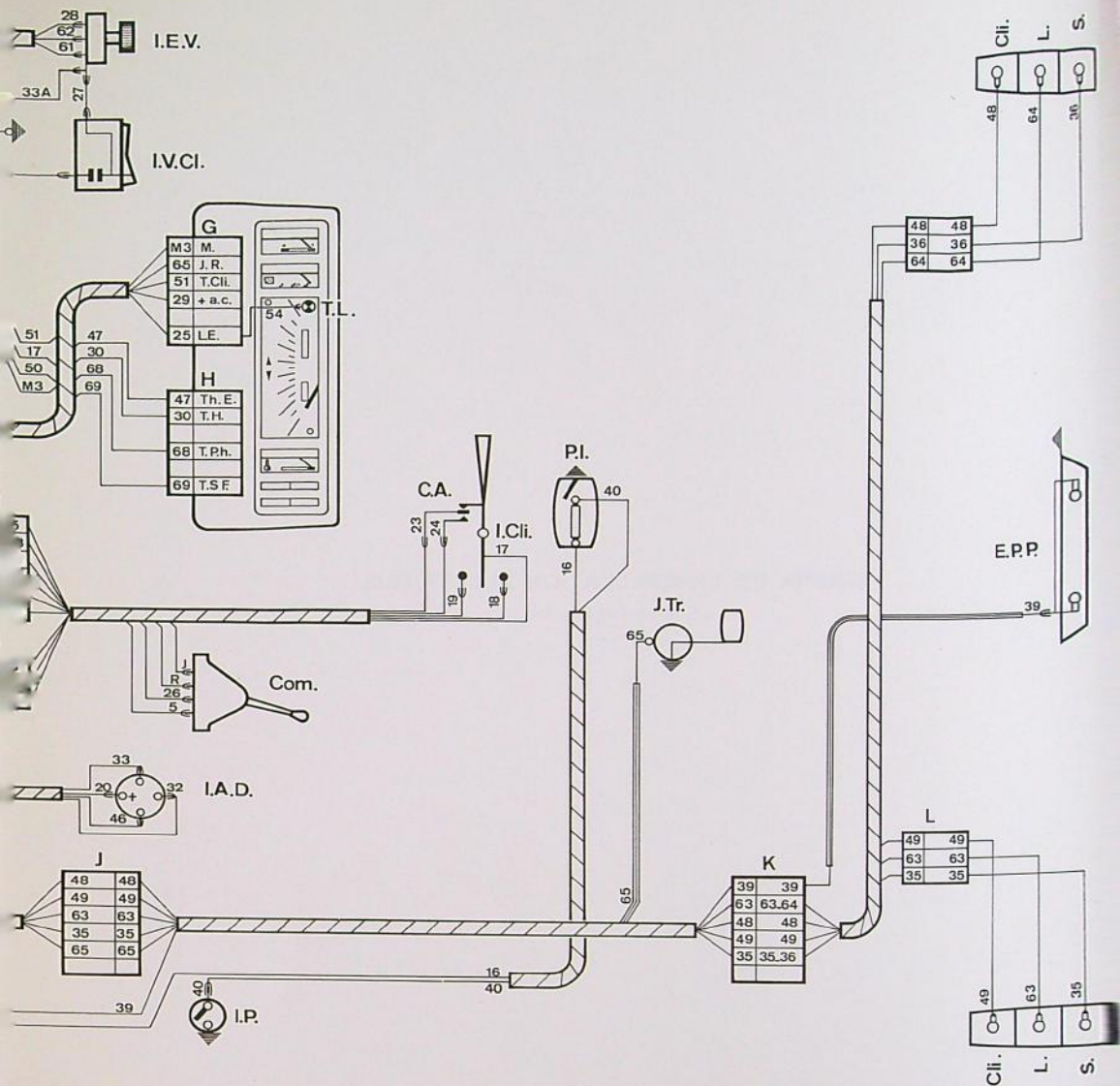




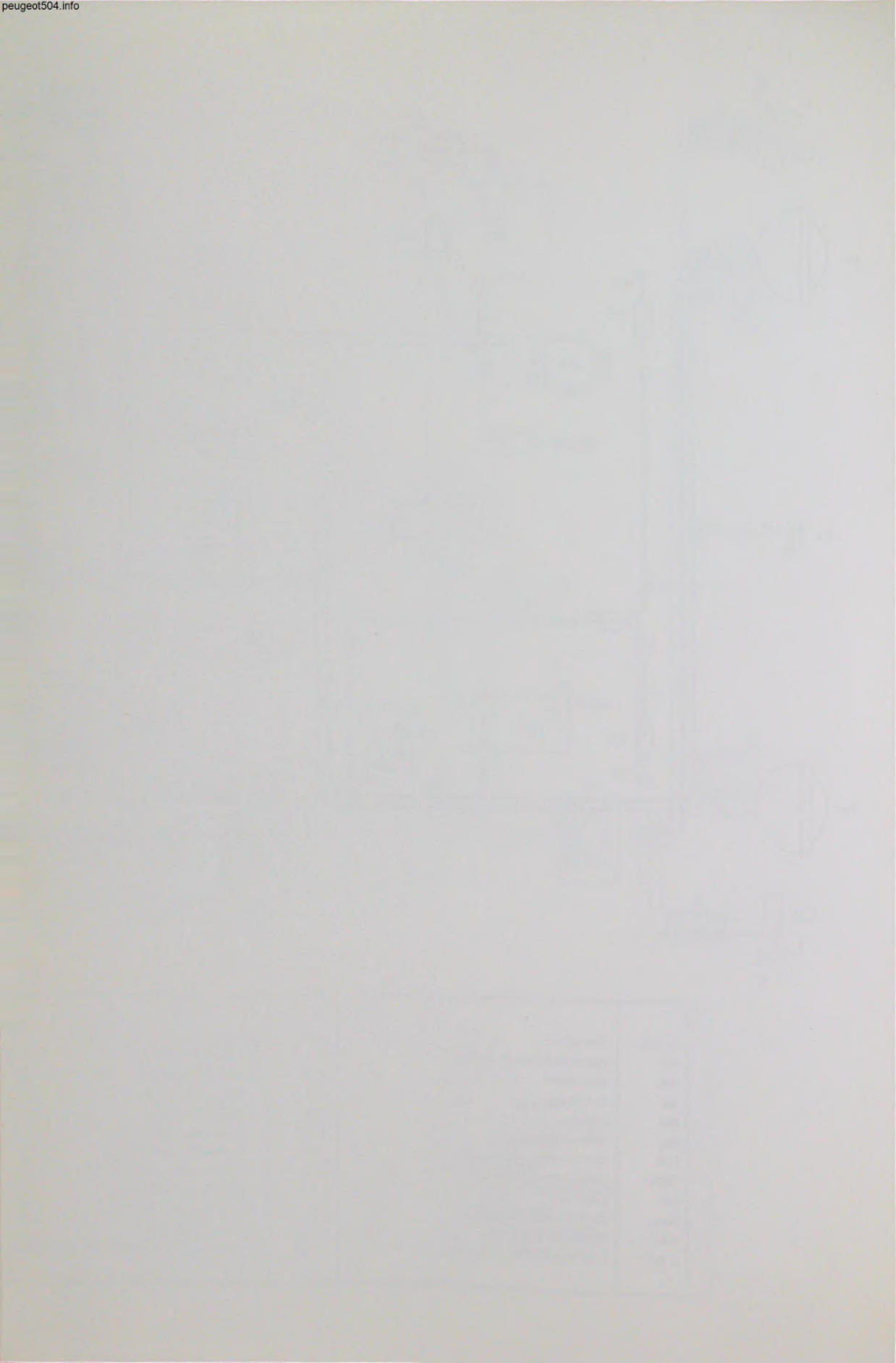
**SCHEMA DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE**  
Commerciale essence



A. à Z.	Connecteurs	E.V.	Essuie-vitre
Al.	Allumeur avec condensateur	F.1	Fusible 5 Ampères
Alt.	Alternateur	F.2	Fusible 15 Ampères
Av.	Avertisseur	F.3	Fusible 10 Ampères
Bie.	Batterie	F.4	Fusible 10 Ampères
Bo.	Bobine d'allumage	I.A.D.	Interrupteur - Antivol -
C.A.	Commutateur d'avertisseur	I.Cli.	Commande de démarrage
C.Cli.	Central de clignotement	I.Cli.	Inverseur des clignotants
Cli.	Clignotant	I.E.V.	Interrupteur d'essuie-vitre
Com.	Commutateur d'éclairage	I.P.	Interrupteur de porte AV.G
Dém.	Démarrreur à solénoïde	I.S.	Interrupteur de stops
E.P.P.	Eclairage de plaque de police	I.V.Cli.	Interrupteur de ventilateur de climatisation



J.R.	Récepteur de jauge	Rég	Régulateur
J.Tr.	Transmetteur de jauge	R.L.F.	Réservoir de liquide de freins
L.	Lanterne	S.	Feu de stop
L.E.	Lampe d'éclairage du tableau	T.Ci.	Témoin des clignotants
M.	Mise à la masse	T.H.	Témoin de pression d'huile
M.C.H.	Mano-contact d'huile	T.L.	Témoin des lanternes
P.F.	Plaquette de frein	T.Ph.	Témoin des phares
PI.	Plafonnier avec interrupteur	T.S.F.	Témoin de sécurité de freinage
Pr.	Projecteur	Th.E.	Thermomètre d'eau
P.T.	Prise de température d'eau	V.Ci.	Ventilateur de climatisation
R.Bie	Robinet de batterie	+ a.c.	Alimentation après-contact



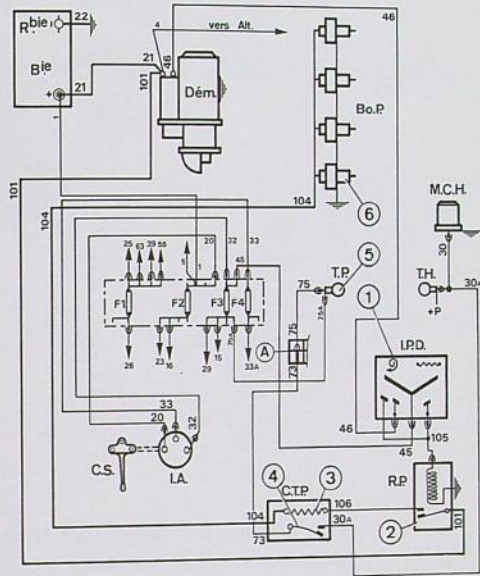
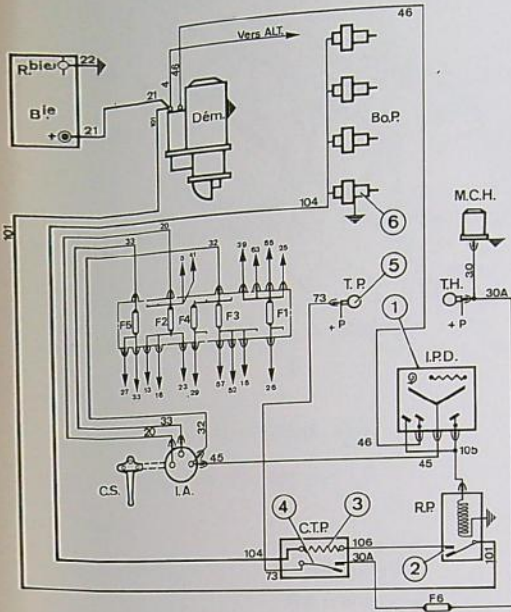
Part Name	Quantity
Front Suspension Components	2
Rear Suspension Components	2
Steering Components	1
Main Frame	1
Subframe	2
Shock Absorbers	4
Control Arms	4
Ball Joints	4
Stabilizer Links	2
Struts	2
Coil Springs	2
Leaf Springs	2
Brake Components	2
Washers	10
Nuts	10
Bushings	10
Other Hardware	10

# DISPOSITIF DE PRECHAUFFAGE DEMARRAGE

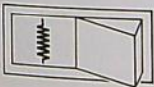
Familiale et Commerciale Diesel

Familiale

Commerciale



## MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR



Préchauffage

L'antivol étant en position marche, basculer l'interrupteur (1) en position préchauffage.

Le relais (2) est alimenté ainsi que la résistance (3) et les bougies de préchauffage (6).

Lorsque la température de préchauffage est atteinte, le bilame (4) commande l'allumage du témoin de préchauffage (5) sur le combiné de planche de bord.

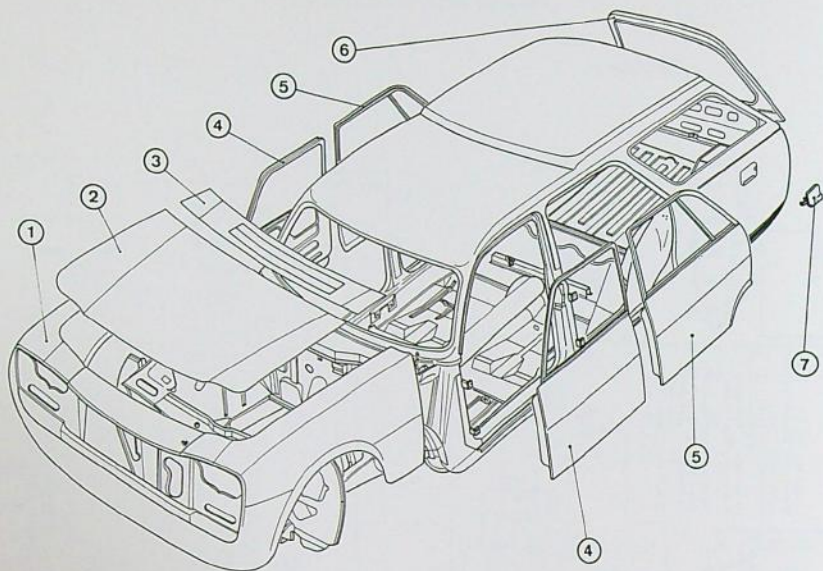


Démarrage

Lorsque le témoin de préchauffage (5) est allumé, basculer l'interrupteur (1) en position démarrage.

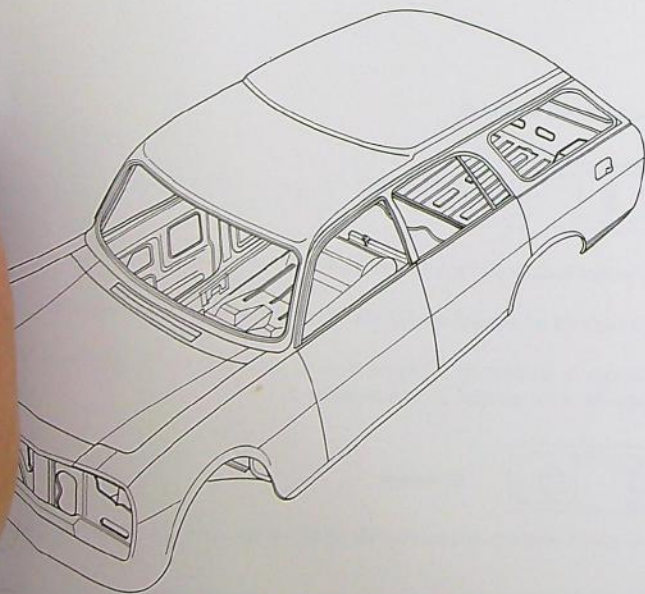
Dès que le moteur tourne, le témoin de préchauffage (5) s'éteint, la mise à la masse de la lampe témoin s'effectuant par l'intermédiaire du manoccontact de pression d'huile (M.C.H.).

## ELEMENTS AMOVIBLES DE LA COQUE



- 1 - Ensemble "ailes AV - panneau AV" vissé sur les doublures d'ailes et l'armature
- 2 - Capot
- 3 - Tôle d'entrée d'air d'auvent

- 4 - Portes AV
- 5 - Portes AR
- 6 - Panneau AR
- 7 - Volet de remplissage d'essence



Caisse assemblée

## CARROSSERIE

La **carrosserie monocoque TOUT ACIER**, avec **côtés monoblocs rigides**, est constituée d'éléments entretoisés en tôle d'acier de 0,9 mm d'épaisseur.

Cette conception assure à la coque une grande rigidité en torsion et en flexion et permet d'obtenir un habitacle indéformable, des zones d'absorption d'énergie AV et AR amortissant les chocs même violents.

### Principales pièces communes à la Berline

- Bloc AV
- Ensemble "ailes AV - panneau AV"
- Tôle d'entrée d'air d'auvent
- Capot
- Planche de bord, sur Familiale et Break

### PROTECTION ANTICORROSION

Après assemblage, la coque passe dans un tunnel de **dégraissage** à la vapeur puis dans un **bain de phosphatation**.

Ensuite elle est mise sous apprêt par **Electrophorèse**, procédé qui assure une protection très efficace contre la corrosion en permettant :

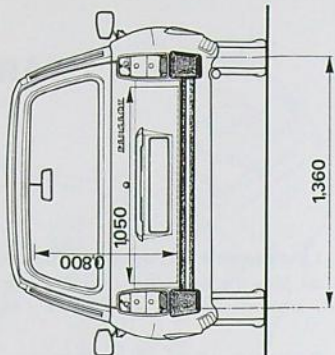
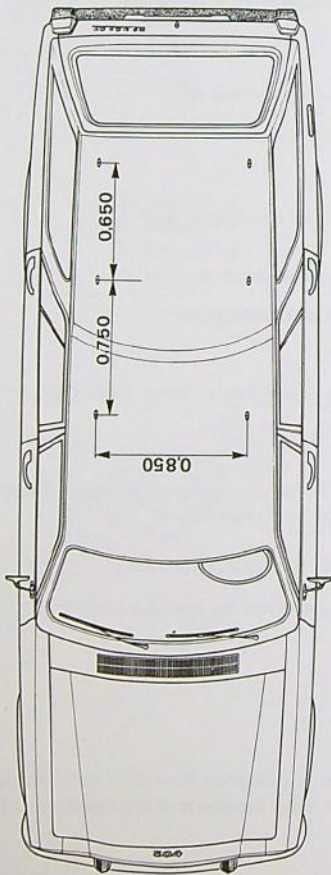
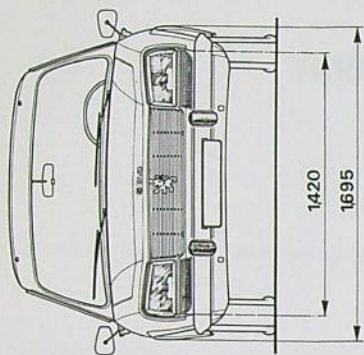
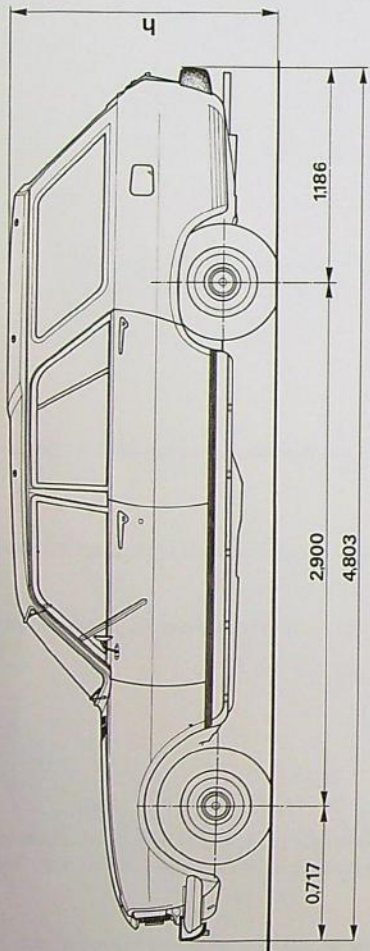
- une bonne pénétration de l'apprêt, même à l'intérieur des doublures et des longerons du soubassement
- une adhérence parfaite et une épaisseur constante du film d'apprêt.

### PEINTURE

Après le passage en étuve pour la cuisson de l'apprêt, des produits d'étanchéité et d'insonorisation, la coque reçoit **2 couches successives et croisées** d'une laque synthétique qui est ensuite cuite au four "infra-rouge".

La peinture ainsi réalisée est d'un **brillant naturel et stable**, résistant parfaitement aux intempéries et d'un entretien facile.

**COTES CARACTERISTIQUES EXTERIEURES (en mètres)**  
**DE LA FAMILIALE, DU BREAK ET DE LA COMMERCIALE**

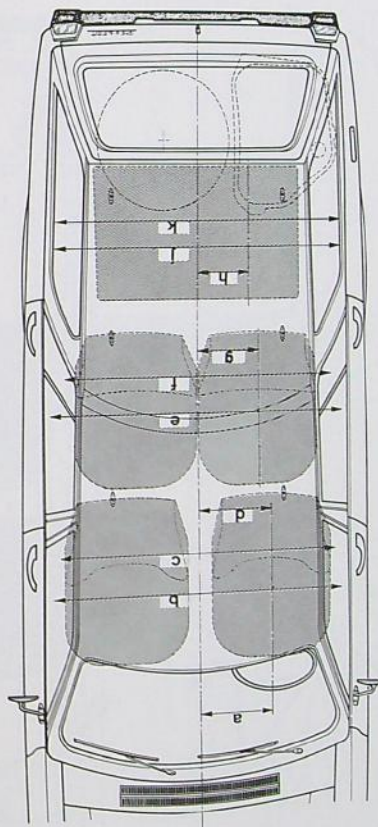
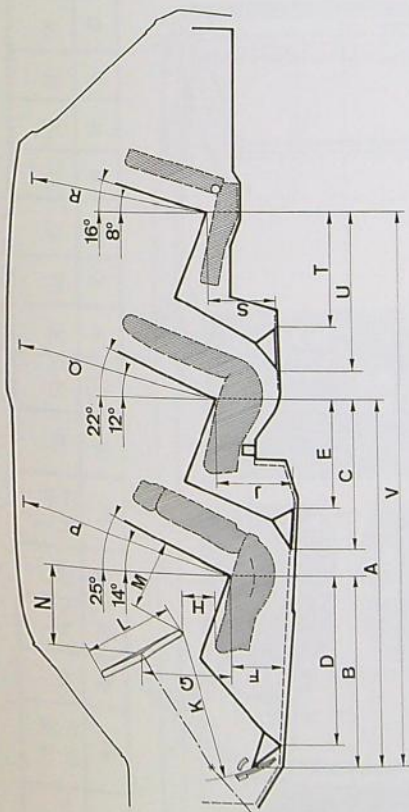
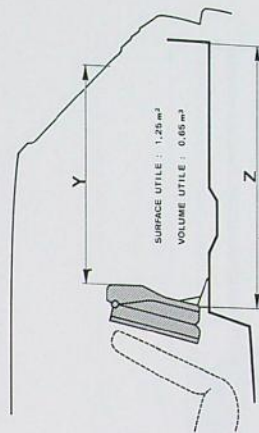
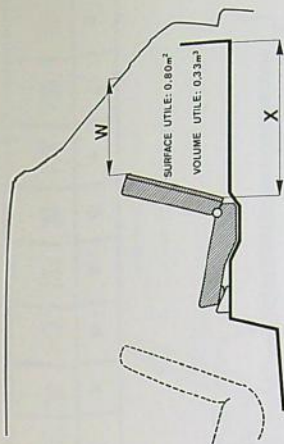


- h : hauteur à vide : 1,55 m sur Familiale, Break et Commerciale  
 hauteur en charge : 1,45 sur Familiale et Break, 1,46 m sur Commerciale

- Dimensions et surface mentionnées sur la plaque de charge, Familiale, Break et Commerciale : l x L = 1,7 x 4,8 ; S = 8,2



COTES D'HABITABILITE DE LA FAMILIALE (en centimètres)

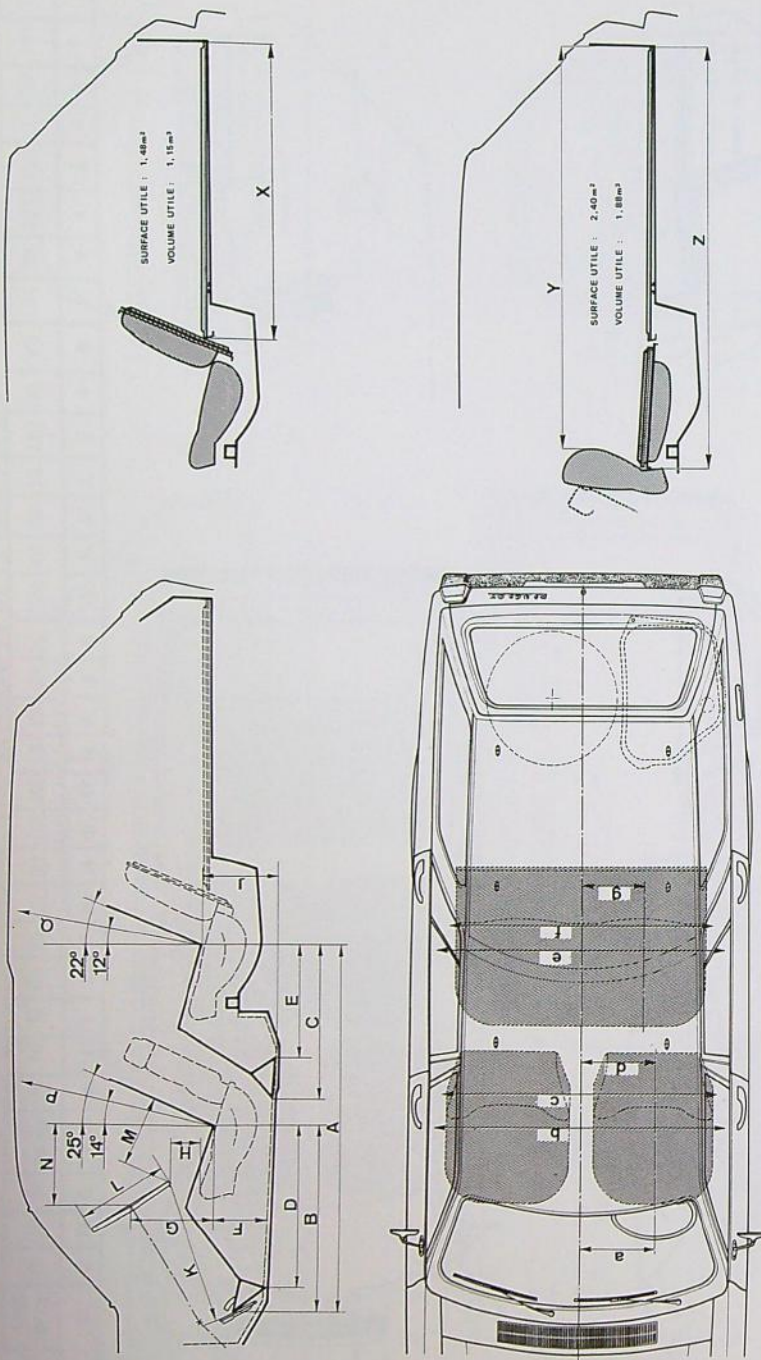


A	B	C	D	E	F*	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k
de 69 à 88	68	76	49			39	19	35	67	42	33	38	95	89	78	32	69	50	254	45	69	93	120	36	143	137	36	142	135	31	26	141	141

\* suivant position des sièges AV

Nota : Ces cotes correspondent à une nouvelle méthode de mesure. Déterminées à l'aide de mannequins types, elles traduisent beaucoup mieux l'habitabilité réelle du véhicule.

COTES D'HABITABILITE DU BREAK (en centimètres)

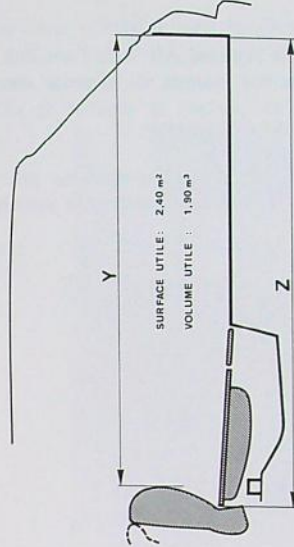
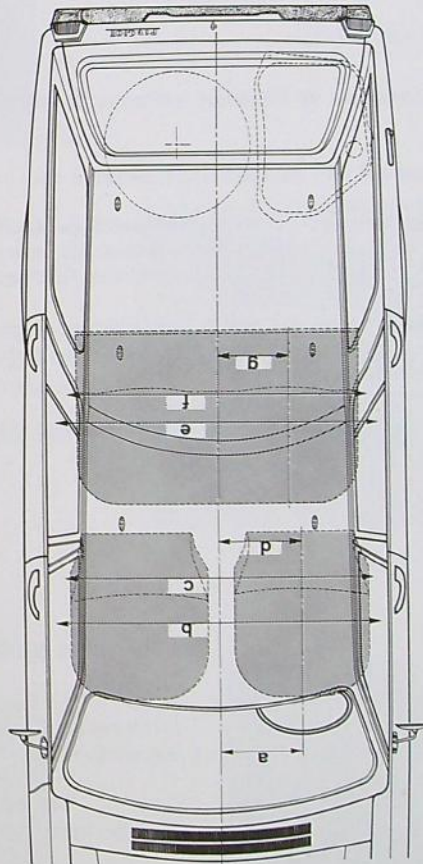
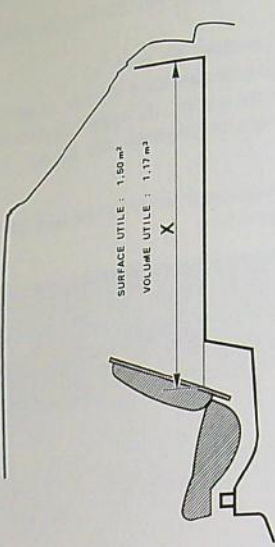
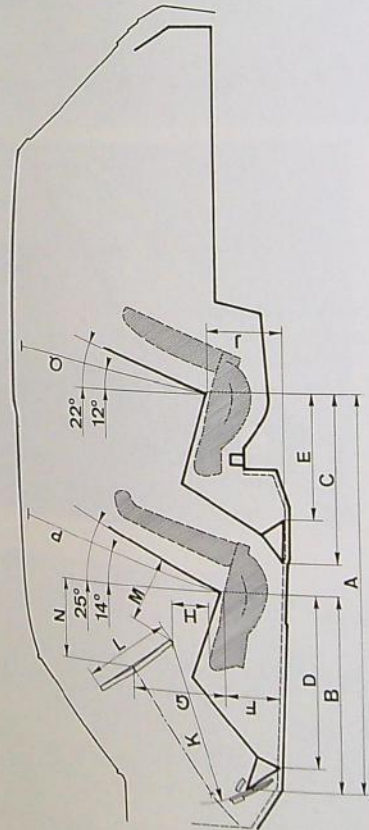


A	B*	C	D	E	F*	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f	g
174	de 69 à 88	73	76	54	de 24 à 27	39	19	36	67	42	33	38	95	88	143	193	204	36	143	137	36	142	135	30

\* suivant position des sièges AV

Nota : Ces cotes correspondent à une nouvelle méthode de mesure. Déterminées à l'aide de mannequins types, elles traduisent beaucoup mieux l'habitabilité réelle du véhicule

COTES D'HABILABILITE DE LA COMMERCIALE (en centimètres)



A	B*	C	D	E	F*	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f	g
174	de 69 à 88	73	76	54	de 23 à 26	40	19	36	67	42	33	38	95	88	143	193	204	36	144	136	36	142	135	30

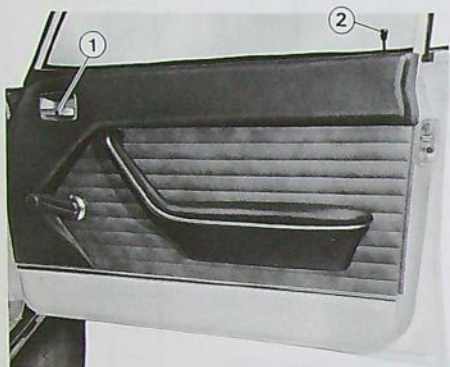
\* suivant position des sièges AV  
 Nota : Ces cotes correspondent à une nouvelle méthode de mesure. Déterminées à l'aide de mannequins types, elles traduisent beaucoup mieux l'habitabilité réelle du véhicule

## DESCRIPTION DES EQUIPEMENTS DE CARROSSERIE

### PORTES

Les 4 portes et le panneau AR de la Familiale, du Break et de la Commerciale sont équipés de **serrures et de charnières conformes aux normes de sécurité européenne**. Les serrures de portes, du type "zéro torque" (couple nul) ont un pêne comportant un crochet de sécurité interdisant l'ouverture inopinée des portes, lors d'un accident.

L'ouverture des portes est commandée de l'extérieur par bouton-poussoir et de l'intérieur par la poignée (1) encastrée dans le bandeau rembourré antichoc du panneau de garniture.



Familiale et Break



Commerciale

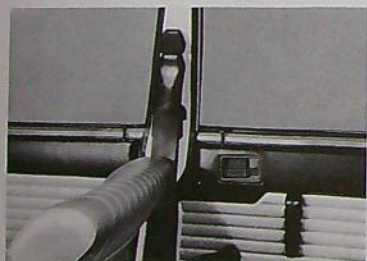
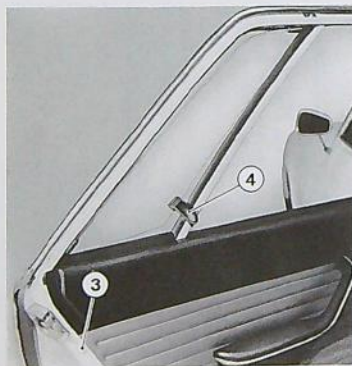
La **condamnation de l'intérieur** s'effectue en abaissant le bouton de commande (2) de chacune des 4 portes.

Les **portes AV** sont équipées d'une serrure à clé.

Les **portes AR** sont munies d'un **dispositif de sécurité** pour enfants, dont l'enclenchement, en relevant le levier (3), interdit l'ouverture de la porte de l'intérieur tout en l'autorisant de l'extérieur.

Les **vitres de portes AV et AR**, complètement escamotables, sont manoeuvrées par un mécanisme à secteur d'une grande douceur de fonctionnement.

Les portes AR de la Familiale sont équipées d'un déflecteur à ouverture pivotante obtenue par un levier (4).



### CEINTURES DE SECURITE

La Familiale, le Break et la Commerciale sont équipés (d'origine) de ceintures de sécurité pour le conducteur et le passager AV, conformément à la législation en vigueur depuis le 1er Avril 1970.

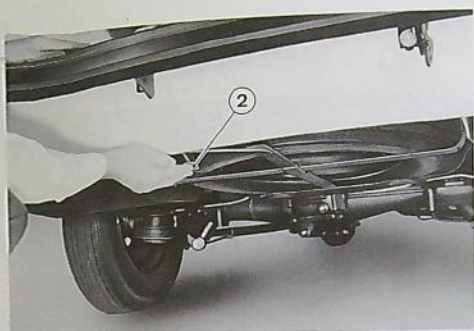
Ces **ceintures de sécurité "baudrier-ventral"** 3 points, de type agréé, comportent un dispositif d'absorption d'énergie.

Des **points d'ancrage** sont prévus, pour permettre le montage de ceintures de sécurité aux places AR.

## EMPLACEMENT DE LA ROUE DE SECOURS

La roue de secours est placée dans un berceau abattable sous le plancher AR.

Le déverrouillage du berceau est commandé par la tirette (1), accessible seulement de l'intérieur ce qui protège la roue de secours contre le vol.

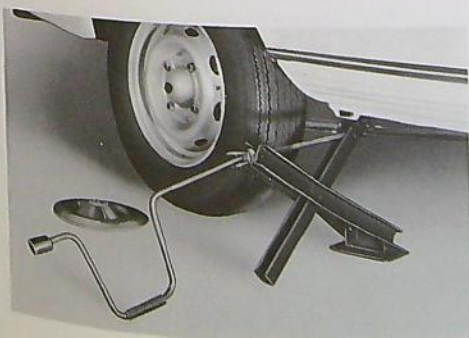
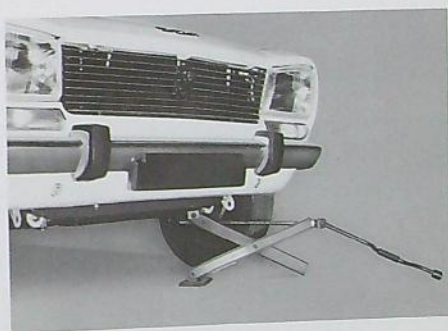


Le verrouillage s'effectue automatiquement en soulevant le berceau puis en poussant la palette (2) du verrou de sécurité.

## SUPPORTS DE LEVAGE

Les supports de levage AV et AR possèdent une tôle comprenant une lumière dans laquelle doit être engagé le bord tombé de la tête du cric. Ils sont placés :

- à l'avant, de chaque côté sous la traverse en tôle d'acier du train AV,



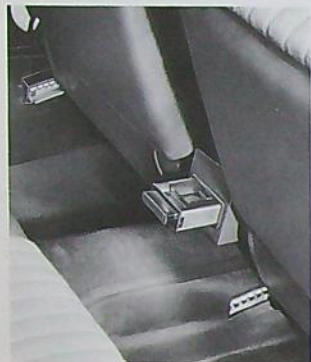
- à l'arrière, à l'avant de chaque roue.

## EQUIPEMENT INTERIEUR DE LA FAMILIALE

### SIEGES AV

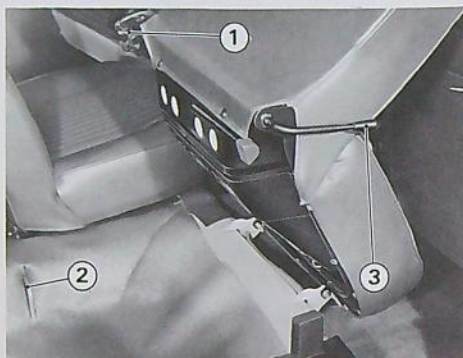
Les **sièges fauteuils** sont montés sur des **glissières à rampe** permettant de les régler simultanément en **profondeur et en hauteur**.

Ils sont **facilement transformables en couchettes** et comportent un **appui-tête télescopique**, escamotable dans la partie supérieure du dossier.



Un **coffret avec couvercle articulé**, équipé d'un cendrier pour les passagers AR, est fixé entre les deux sièges.

### SIEGES MILIEU



Les **2 sièges milieu**, sont rabattables pour permettre l'accès à la banquette AR.

Leur verrouillage, en position "assise", est assuré par l'engagement d'un **pêne (1)** dans un **étrier fixé sur le plancher (2)**.

Le déverrouillage du pêne, pour basculer le siège, est commandé par l'intermédiaire du **levier (3)** placé du côté extérieur de chaque siège.



### BANQUETTE AR

La **banquette AR** offre 2 places confortables. Son **dossier rabattable** et son **assise basculante** permettent d'augmenter éventuellement le volume de chargement AR.

Le dossier est équipé d'un verrouillage de sécurité lui interdisant de se rabattre inopinément lorsque la banquette est "dépliée".

Pour rabattre le dossier sur l'assise, amener l'un vers l'autre les 2 boutons de commande (1).

En position "repliée" la banquette est immobilisée par un dispositif placé sur l'articulation gauche de l'assise.

Le déverrouillage de ce dispositif est commandé par le **levier (2)**.



# EQUIPEMENT INTERIEUR DU BREAK ET DE LA COMMERCIALE

## SIEGES AV

Les sièges AV du Break sont identiques à ceux de la Familiale.

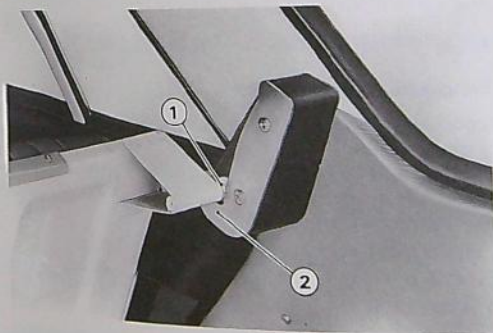
Les sièges AV de la Commerciale ne comportent pas, par rapport aux sièges de la Familiale et du Break, d'appui-tête et ne sont pas transformables en couchettes.

Ils sont réglables en profondeur et en hauteur par le levier (1).



## BANQUETTE AR

La banquette AR "3 places" du Break et de la Commerciale comporte un dossier rabattable et une assise basculante permettant d'augmenter d'environ 60 % le volume utile de chargement.



Un dispositif de sécurité comprenant un pêne (1) engagé dans une ferrure en forme de crochet (2) immobilise de chaque côté le dossier, lorsque la banquette est "dépliée".

Ce dispositif doit être déverrouillé, en soulevant le dossier par l'intermédiaire du levier (3), placé de part et d'autre de la banquette, pour pouvoir basculer l'assise puis rabattre le dossier.



## PANNEAU AR

Le panneau AR, à ouverture compensée, dégage une entrée de grandes dimensions (largeur 1,05 m, hauteur 0,80 m) permettant l'introduction de bagages ou colis encombrants dans le véhicule



En position "fermeture" il est guidé par 2 butées de centrage (1).

Son ouverture, commandée par un bouton-poussoir, provoque automatiquement l'éclairage du volume AR sur Familiale et Break.

Il est équipé d'une serrure à clé incorporée au bouton-poussoir.

## PLANCHER DE CHARGE

### Familiale

#### Banquette AR "dépliée"

Longueur utile du plancher de charge : 0,69 m  
 Surface utile : 0,80 m<sup>2</sup>  
 Volume utile : 0,330 m<sup>3</sup>

#### Banquette AR "repliée" (photo ci-contre)

Longueur utile du plancher de charge : 1,20 m  
 Surface utile : 1,25 m<sup>2</sup>  
 Volume utile : 0,650 m<sup>3</sup>



### Break

#### Banquette AR "dépliée"

Longueur utile du plancher de charge : 1,41 m  
 Surface utile : 1,48 m<sup>2</sup>  
 Volume utile : 1,15 m<sup>3</sup>

#### Banquette AR "repliée" (photo ci-contre)

Longueur utile du plancher de charge : 1,93 m  
 Surface utile : 2,40 m<sup>2</sup>  
 Volume utile : 1,88 m<sup>3</sup>



### Commerciale

#### Banquette AR "dépliée"

Longueur utile du plancher de charge : 1,43 m  
 Surface utile : 1,50 m<sup>2</sup>  
 Volume utile : 1,17 m<sup>3</sup>

#### Banquette AR "repliée" (photo ci-contre)

Longueur utile du plancher de charge : 1,93 m  
 Surface utile : 2,40 m<sup>2</sup>  
 Volume utile : 1,90 m<sup>3</sup>



## PLANCHE DE BORD

Entièrement recouverte à sa partie supérieure et à sa partie inférieure de bandeaux rembourrés "antichoc", la planche de bord et son équipement ont été particulièrement conçus pour assurer le maximum de sécurité.



Sur Familiale et Break elle est dotée d'un vide-poches dont l'éclairage est commandé automatiquement par l'ouverture du couvercle.

Ce couvercle comporte un verrou à bouton-poussoir muni d'une serrure à clé.

## PARE-SOLEIL

Les 2 pare-soleil matelassés sont orientables en toutes positions.

Sur Familiale et Break le pare-soleil du conducteur est équipé d'un porte-cartes, celui du passager, d'un miroir.

## RETROVISEURS

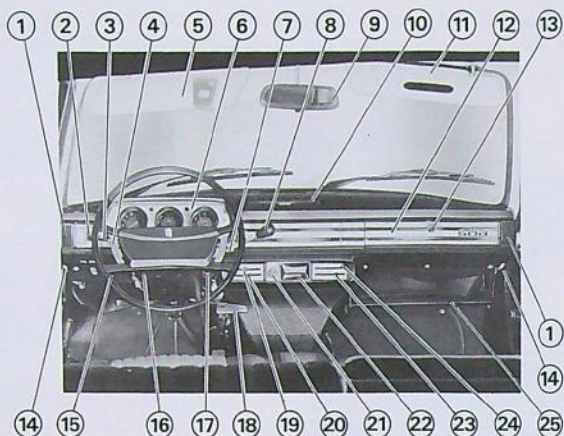
Le rétroviseur intérieur comprend une articulation de sécurité à double rotule

Il est du type à 2 positions, "jour et nuit", sur Familiale et Break.

La Familiale, le Break et la Commerciale sont également équipés de rétroviseurs extérieurs, fixés sur les portes AV, conformément à la législation en vigueur depuis le 1er Janvier 1971.

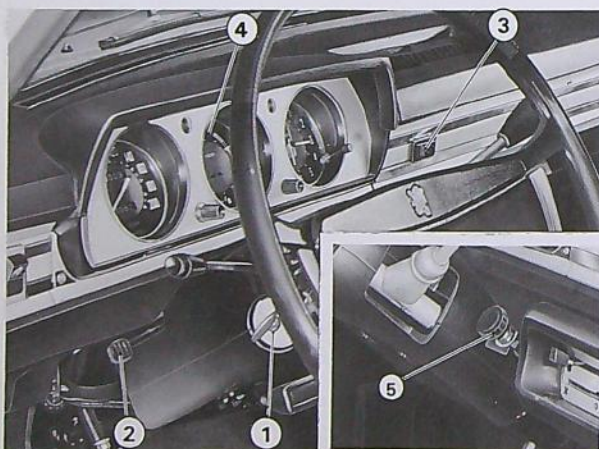
## EQUIPEMENT DE BORD

Familiale essence et Break



- |   |  |
|---|--|
| 1 - Buses latérales de climatisation  | 13 - Verrou du couvercle de vide-poches                    |
| 2 - Interrupteur d'essuie-vitre "2 vitesses"  | 14 - Trappes d'aérateurs inférieurs                        |
| 3 - Commutateur d'éclairage, de lave-vitre et d'essuie-vitre, d'avertisseurs lumineux | 15 - Poignée d'ouverture du capot                          |
| 4 - Commande d'avertisseurs   | 16 - Antivol de direction avec contact-démarrreur          |
| 5 - Pare-soleil avec porte-cartes   | 17 - Tirette de starter                                    |
| 6 - Combiné de planche de bord  | 18 - Levier de frein à main                                |
| 7 - Inverseur des clignotants   | 19 - Commande de robinet de chauffage                      |
| 8 - Levier de changement de vitesse   | 20 - Commande d'entrée d'air et de rhéostat de ventilation |
| 9 - Rétroviseur "jour et nuit"  | 21 - Allume-cigarettes                                     |
| 10 - Aérateurs centraux orientables   | 22 - Cendrier  |
| 11 - Pare-soleil avec miroir  | 23 - Commande de répartition de l'air climatisé            |
| 12 - Vide-poches  | 24 - Commande d'aération                                   |
|   | 25 - Tablette de rangement                                 |

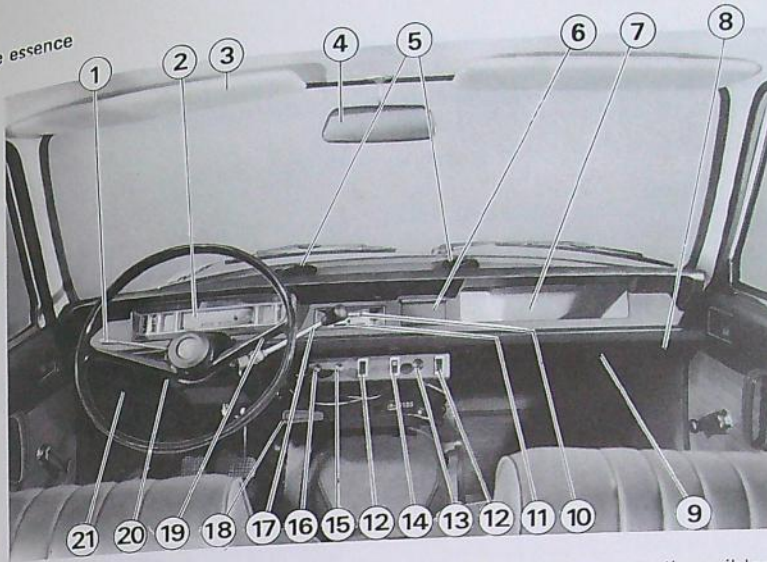
## Familiale Diesel



## Particularités Diesel

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 - Antivol relié à la commande d'arrêt moteur | 4 - Témoin de préchauffage        |
| 2 - Levier d'arrêt moteur (Stop)               | 5 - Commande de ralenti accéléré, |
| 3 - Contacteur préchauffage démarrage          |                                   |

Commerciale essence



- 1 - Commutateur d'éclairage et d'avertisseurs lumineux
- 2 - Combiné de planche de bord
- 3 - Pare-soleil
- 4 - Rétroviseur
- 5 - Buses de dégivrage orientables
- 6 - Cendrier
- 7 - Vide-poches
- 8 - Aérateur inférieur
- 9 - Commande d'aérateur inférieur
- 10 - Commande de répartition d'air climatisé
- 11 - Commande de robinet de chauffage

- 12 - Emplacements disponibles pour contacteurs supplémentaires
- 13 - Commande d'entrée d'air
- 14 - Interrupteur du ventilateur de climatisation
- 15 - Commande d'essuie-vitre/lave-vitre
- 16 - Tirette de starter
- 17 - Levier de changement de vitesse
- 18 - Levier de frein à main
- 19 - Commande des clignotants et de l'avertisseur
- 20 - Antivol de direction avec contact-démarrure
- 21 - Commande d'ouverture du capot.

Commerciale Diesel



Particularités Diesel

- 1 - Antivol relié à la commande d'arrêt moteur
- 2 - Levier d'arrêt moteur (Stop)
- 3 - Témoin de préchauffage

- 4 - Commande de ralenti accéléré
- 5 - Contacteur préchauffage-démarrage

## AERATION ET CLIMATISATION

Le système d'aération et de climatisation permet :

- un **chauffage** efficace
- le **dégivrage et le désembuage** rapides du pare-brise
- la ventilation d'une grande quantité d'air frais ou réchauffé

### Description

#### Familiale et Break

Le système d'aération et de climatisation de la Familiale et du Break comprend :

- un circuit d'air frais canalisé et pulsé vers les aérateurs centraux orientables de la planche de bord,
- un circuit supplémentaire d'air frais, indépendant du premier, canalisé vers les aérateurs inférieurs situés de chaque côté de la planche de bord,
- un circuit d'air climatisé, pouvant être pulsé et réparti suivant la position des commandes, vers les buses de dégivrage du pare-brise, les buses latérales de planche de bord et les ouïes inférieures du climatiseur.

La prise d'air extérieur des 3 circuits s'effectue au travers de la grille située à la base du pare-brise.

Les aérateurs centraux orientables encastrés dans le bandeau supérieur de planche de bord, sont munis de volets à ailettes intérieures permettant de diriger l'air frais avec précision.

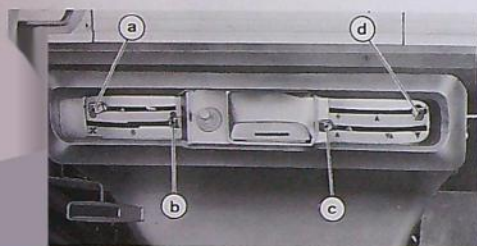
Les aérateurs inférieurs permettent une admission d'air frais supplémentaire, en ouvrant leur trappe située de chaque côté sous la planche de bord.

Les buses de dégivrage, en matière plastique, sont fixées sur la planche de bord et raccordées à l'appareil de climatisation.

Les buses latérales de climatisation, maintenues sur chaque extrémité de la planche de bord, sont raccordées aux buses de dégivrage.

L'orientation de leurs ailettes verticales favorise le désembuage des vitres de portes AV.

Le moteur du ventilateur est mis en circuit après l'ouverture de la trappe d'entrée d'air par l'intermédiaire d'un rhéostat à circuit imprimé, fixé sous le tableau des commandes. Ce rhéostat permet de faire varier progressivement la vitesse du ventilateur.



La commande de chauffage (a) assure l'ouverture et la fermeture du robinet thermostatique du climatiseur :

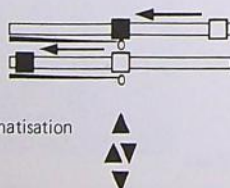
- froid : point bleu
- chaud : point rouge
- températures intermédiaires : entre ces 2 points

La commande (b) permet :  
 - l'ouverture de la trappe d'entrée d'air  
 - le fonctionnement du rhéostat de climatisation

La commande (c) répartit l'air climatisé :  
 - vers les buses de dégivrage du pare-brise et les buses latérales de climatisation  
 - vers ces buses et le bas du climatiseur  
 - vers le bas du climatiseur

La commande (d) actionne le volet orientant l'air frais vers les aérateurs centraux de planche de bord :

- circuit fermé
- + circuit ouvert

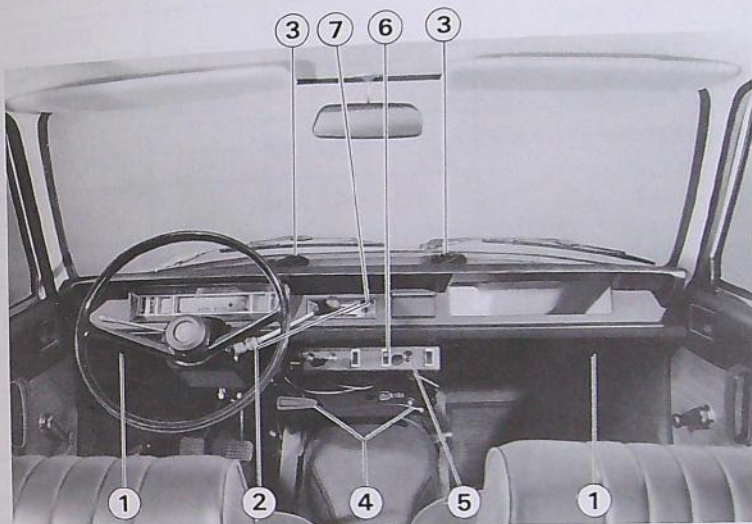


**Commerciale**

Le système d'aération et de climatisation de la Commerciale comprend :

- un circuit d'air frais, canalisé vers les aérateurs (1) situés de chaque côté sous la planche de bord
- un circuit d'air climatisé, pouvant être pulsé et réparti suivant la position de la commande (2) vers les buses de dégivrage orientables (3) ou les ouïes inférieures du climatiseur (4).

La prise d'air extérieur des deux circuits s'effectue au travers de la grille située à la base du pare-brise.



Le volet d'entrée d'air de l'appareil de climatisation est fermé ou ouvert par l'intermédiaire de la tirette (5).

Le ventilateur, à une vitesse, est commandé par l'interrupteur (6)

La commande de chauffage (7) assurant l'ouverture et la fermeture du robinet thermostatique, détermine la température de l'air qui traverse le radiateur du climatiseur :

- froid : point bleu
- chaud : point rouge
- températures intermédiaires : entre ces deux points.

## TEINTES ET GARNITURES

L'éventail de présentation comprend :

- 6 teintes de carrosserie, sur Familiale et Break
- 4 teintes métallisées, sur Break Super Luxe
- 4 teintes sur Commerciale
- une gamme de garnitures intérieures (en drap et simili expansé sur Familiale, en simili expansé sur Break, Break Super Luxe et Commerciale) assorties aux différentes teintes de carrosserie.

### PRESENTATION DE LA FAMILIALE

Couleur carrosserie			Vert Empire 1325	Sable 1316	Bordeaux 1335	Bleu pastel 1314	Bleu nuit 1160	Blanc Alaska 1304
Sièges AV Sièges milieu Banquette AR	drap	Partie centrale Appuie-tête	Beige 2312			Gris 2313		Rouge 2311
	simili exp.	Parties latérales Côtés d'assises Arrière de dossiers AV et milieu	Beige 3301			Gris 3304		Rouge 3306
Panneaux de portes (simili)	Bandeau supérieur		Brun 3302			Bleu 3311		Noir 3000
	Partie centrale		Beige 3301			Gris 3304		Rouge 3306
	Motif inférieur		Gris aluminium 3310					
Pavillon Pare-soleil	simili		Beige 3307			Gris bleu 3308		Beige 3307
Tapis plancher AV			Brun 5310			Bleu 5312		Amarante 5311
Arrière de dossier de banquette AR Plancher de charge			Beige 5320			Gris bleu 5318		Rouge 5319
Garniture de panneau AR			Beige 3301			Gris 3304		Rouge 3306
Roues			Gris métallisé 1027					

### PRESENTATION DU BREAK

Couleur carrosserie			Vert Empire 1325	Sable 1316	Bordeaux 1335	Bleu pastel 1314	Bleu nuit 1160	Blanc Alaska 1304
Sièges AV Banquette AR	simili canné-perforé	Partie centrale Appuie-tête	Beige 3301			Gris 3304		Rouge 3306
	simili expansé	Parties latérales Côtés d'assises Arrière de dossiers AV						
Panneaux de portes (simili)	Bandeau supérieur		Brun 3302			Bleu 3311		Noir 3000
	Partie centrale		Beige 3301			Gris 3304		Rouge 3306
	Motif inférieur		Gris aluminium 3310					
Pavillon Pare-soleil	simili		Beige 3307			Gris Bleu 3308		Beige 3307
Tapis de plancher AV			Noir 6000					
Arrière de dossier de banquette AR Plancher de charge			Beige 5320			Gris Bleu 5318		Rouge 5319
Garniture de panneau AR			Beige 3301			Gris 3304		Rouge 3306
Roues			Gris métallisé 1027					

## PRESENTATION DU BREAK SUPER LUXE

Couleur carrosserie		Gris clair métallisé 1321	Vert métallisé 1322	Beige métallisé 1333	Bleu clair métallisé 1158
Sièges AV Banquette AR } TEP polyuréthane		Ambre 3328			
		Brun 3302			
Panneaux de portes	Bandeau supérieur	Ambre 3309			
	Partie centrale	Gris aluminium 3310			
	Motif inférieur	Beige 3307			
Pavillon Pare-soleil } simili	Brun 3302				
Tapis plancher AV		Acajou 3081			
Arrière de dossier de banquette AR Plancher de charge } fibre de bois stratifié	Ambre 3309				
Garniture de panneau AR		Gris métallisé 1027			
Roues					

## PRESENTATION DE LA COMMERCIALE

Couleur carrosserie		Sable 1316	Bordeaux 1335	Bleu Pastel 1314	Blanc Alaska 1304
Sièges AV Banquette AR } simili expansé		Beige 3301		Gris métallisé 3304	
Panneaux de portes (simili)	Partie supérieure	Noir 3000			
	Partie inférieure	Beige 3301		Gris métallisé 3304	
Pavillon Pare-soleil } simili	Beige 3307				
Tapis plancher AV		Noir 6000			
Garniture de panneau AR		Noir 1000			
Roues		Gris métallisé 1027			

